

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 53. No. 260.
1938. november 18., péntek.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietar: Societatea Anonimă n. l. editura ziarului Aradî Közlöny. Inreg. în Reg. Publ. Periódice sub No. 116—1938. Trib. Arad.

ÉLJEN NAGYBRITANNIA!



Bucuresti uccain százezres tömegek éltetik az angol világbirodalmat, azt a hatalmas államot, amely nagyságában mindig tisztelte és támogatta a kisebb államokat. London, a nyolc milliós angol metropolis nehezen felmelegedő lakossága az öröm félreismerhetetlen jeleivel fogadta Őfelsége II. Carol királyt, Románia uralkodóját, az angol királyi pár felséges rokon-vendégét. A doweri polgármester beszédétől kezdve, amely akkor hangzott el, amikor Őfelsége II. Carol király Anglia földjére lépett, lekesedés kísérte az uralkodó további utját. London uccái ünnepi díszbe öltözve várták az uralkodót.

Az angol közvélemény a maga szigorú tárgyilagosságában azután méri az emberi értéket, hogy valaki mennyit tett a civilizáció és a béke biztosításának érdekében. Az angol nép elismeri azt a hatalmas munkát, mit Románia koronás uralkodója végzett országa újjáépítése terén. A londoni ünnepi ucca az angol népnek ezt a sokra becsülhető méltányolását tükrözte vissza.

Azt jelentik Londonból, hogy az angol főváros még senkit sem részesített ilyen meleg fogadtatásban. A szeretetreméltóság és a hódolat ezer és ezer jele azt a meggyőződést erősíti meg bennünk, hogy ez a látogatás valóban csak erősítheti azt a baráti kapcsolatot, amely a hatalmas angol világbirodalom és az újjászületett Románia között már régen fennáll. Ezért hangzik fel ma a kiáltás: „Éljen az angol világbirodalom!”



Csütörtökön véget értek Londonban a pompás királyi ünnepségek

Őfelsége II. Carol király és Mihai nagyvajda megtekintették a legmodernebb repülőgépeket V. Tilea: Románia nem kért kölcsönt Angliától

London. (Rador.) Szerdán délután a román követségen fogadást rendezett Grigorcea követ. A fogadáson megjelent II. Carol király és Mihai nagyvajda, valamint körülbelül 100 angol és román meghívott. Őfelsége II. Carol király a meghívottak legnagyobb részével beszélgetést folytatott és a román újságírókkal is barátságos szavakat váltott. A követség épületének megtekintése után az uralkodó és a nagyvajda, kíséretükkel együtt visszatértek a Buckingham-palotába.

Este fél 9 órakor a román követségen Őfelsége II. Carol király ünnepi vacsorát adott az angol uralkodópár tiszteletére. A vacsorán résztvett György király és Erzsébet királyné, Mary anyakirályné, a kenti herceg és a gloucesteri hercegi pár, Erzsébet trónörökös, Mihai nagyvajda, a beauforti hercegi pár, a norfolki herceg és felesége, Londondery márk, a cumberlandi hercegi pár, a canterburyi érsek, Chamberlain miniszterelnök és neje, Halifax lord, Runciman lord, Stanhope gróf és neje, Sir Samuel Hoare és neje, lord Milner tábornagy, Comnen külügyminiszter, Urdeanu udvari miniszter és Őfelsége kíséretének többi tagjai.

A román követségen Őfelsége II. Carol király által adott bankett után, amelyet az angol királyi pár tiszteletére rendeztek, az uralkodó és Mihai nagyvajda a Buckingham-palotába mentek, ahol résztvettek azon a fogadáson, amelyet az angol királyi pár rendezett magas vendégei tiszteletére. Ezen a fogadáson hatszáz személy vett részt, akik megtöltötték a gyönyörű termeket és a királyi palota két csarnokát. A fogadáson ott voltak a diplomáciai kar, valamint a Brit dc. miniumok képviselői. Uralkodónk érkezését a román királyi himnusz felhangzása jelezte. Carol király

több meghívott vendéggel beszélgetett. Jelen voltak Mary anyakirályné, a gloucesteri hercegi pár, a kenti hercegi pár, a királyi hercegnők és Harwood grófia.

London. (Rador.) A Havas ügynökség tudósítója jelenti: II. Carol király szerda délután hosz-

szabb kihallgatáson fogadta Neville Chamberlain brit miniszterelnököt.

London. Rador. A szerda esti lapok hatalmas cikkeiben számolnak be azokról a ceremóniákról, amelyek a román uralkodó látogatása alkalmával megtörténtek.

Királyi látogatás az oldihami repülőtéren

London. (Rador.) Őfelsége II. Carol király és Mihai nagyvajda csütörtökön reggel meglátogatták az oldihami repülőteret, ahol a magas

lőgépeket és főképpen a nagy angol bombavetőgépeket, amelyeknek Őfelsége nagy figyelmet szentelt. Különös érdeklődéssel szemlélte az Uralkodó a Welesley-típusú gépeket, amelyeket a legutóbbi ausztráliai rekord-repülésnél használtak. Az uralkodó beült az egyik gépbe és átvizsgálta a különböző műszereket és számos kérdést intézett a szakemberekhez.

Őfelsége II. Carol király — doktor honoris causa

Bucurestiből jelentik: A bucaresti-i egyetem tanácsa ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy Őfelsége Carol királyt a fővárosi egyetem díszdoktorává avatja.

Az angol cserkészek hódolata Őfelsége előtt

London. (Rador.) A lapok számos fényképet közölnek II. Carol királyról és Mihai nagyvajdáról, valamint bőséges riportokat. Az egész sajtó hangsúlyozza, hogy II. Carol király kiűnően bírja az angol nyelvet és hogy valamennyi fényképben, úgy az uralkodó, mint a trónörökös mosolyog.

Sidorovici Teofil, a romániai strájer-intézmény parancsnoka. Őfelsége Carol király és Mihai nagy



VI. GYÖRGY ANGOL KIRÁLY

vendégeket Sir Kingsley Wood légügyminiszter fogadta. A repülőgépek tisztelgése után a vendégek megtekintették a felsorakozott repü-

vajda angliai látogatása alkalmával szózatot intézett az angol cserkészekhez. Erre az angol cserkész nevében Hampton lord, cserkészfőparancsnok megleghangú választ adott, amelyben kifejtette, hogy az angol cserkészifjúság szerfelett örül

Öfelsége Carol király és Mihai nagyvajda angliai látogatásának. Hampton lord ama reményének adott kifejezést, hogy az angol cserkészifjúság és a román stráier-mozgalom között a jövőben szoros együttműködés alakul ki.

II. György görög király látogatása Öfelségénél Londonban

György görög király, aki mint magánember Londonban tartózkodik, ma meglátogatta a Buckingham-palotában II. Carol királyt. A két uralkodó hosszasan elbeszélgetett egymással, majd a görög király visszatért szállóbeli lakására. A két uralkodó megbeszélésének a londoni lapok kimagasló jelentőséget tulajdonítanak.

V. Tilea figyelmetkeltő nyilatkozata

London. (Rador.) A Financial Times csütörtök reggeli számában interjút közöl V. Tilea, a „Román-Angol Társaság” elnökével, aki többek között az alábbiakat mondotta:

— Kijelenthetem, hogy egy pillanatra sem volt szó arról, hogy a román kormány kölcsönt kérjen az angol kormánytól, vagy a Citytől, amint az egyes külföldi helytelenül tájékoztatott körök hangoztatták. Közölhetem, hogy Öfelsége II. Carol király londoni látogatása a két ország kereskedelmének fellendítése érdekében történt. A két ország kereskedelmi kapcsolatainak kimélyítése a forgalom megnövekedését vonja maga után, mivel a cél az ország

kereskedelmének emelése és ez racionális és rendszeres építőmunka alapján történhetik meg.

Tilea ezután rámutatott arra, hogy országunk fő kiviteli cikkei: a petróleum, gabonatermékek és a fa, valamint más mezőgazdasági termékek, könnyen helyezhetők el az angol piacon.

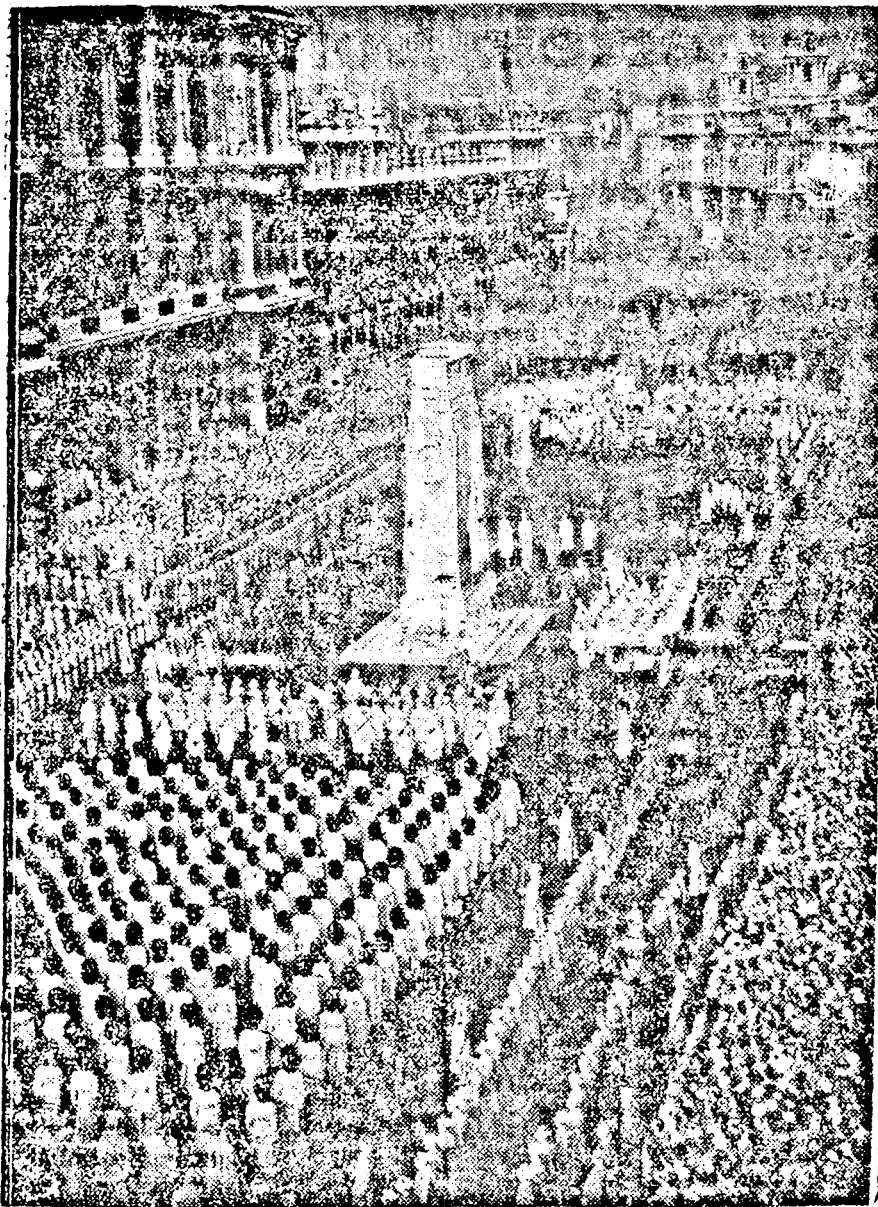
Ezen árucserre számos olyan rövidlejáratú hitelüzletnek képezheti alapját, amelynek fedezete megfelelő román árubehozatal útján nyerne biztosítást.

Ez volt II. Carol király guildhalli beszédének lényege, mondotta Tilea dr. A Daily Telegraph és Morning Post hasonló nyilatkozatot közölnek Tileától.

Franciaország várja az Uralkodót és a trónörököszt

Páris. (Rador.) A francia sajtó teljes érdeklődésével II. Carol király londoni látogatása felé fordul és hosszú cikkekben számol be a londoni ceremóniákról. A lapok hosszú táviratokat közölnek és felhívják olvasóik figyelmét arra a rendkívüli figyelemre, amelyben Romániát részesítik és közlik Öfelsége II. Carol király beszédét, amelyet szerdán mondott

sága is résztvevett. Eppen ilyen elragadtatással fogadta a londoni közönség is Románia uralkodóját és valamennyi mértékadó helyen nagy érdeklődést váltott ki ez a látogatás. Ugy látzik, hogy gazdasági és politikai téren az eddigi kitűnő viszony, amely Anglia és Románia között fennállott, még jobban megerősödik. Romániának csak előnyére szolgált ez a láto-



DISZSZEMLÉ LONDONBAN A HŐSÖK-TERÉN

a Guildhallban. Az „Aire Nouvelle” így ír: II. Carol királyt Mihai trónörökös kíséretében a idők krízisében a román külpolitika hű maradt legnagyobb tisztelettel fogadták Londonban. vállalt kötelezettségeihez, ami annál is inkább Anglia uralkodója gálacébet adott Románia figyelemreméltó, mert az új Románia nemrég uralkodója és fia tiszteletére a Buckingham-palotában és ezen Anglia legelőkelőbb társalékektől, amelyek a brit uralkodóházat a ro-



mán uralkodóházhoz fűzik, az észszerűség és azt kívánja, hogy a jóviszony még inkább kímélvüljön Angliával és Franciaországgal. II. Carol király jól tudja, hogy Angliában és Franciaországban a közvélemény Románia mellett van és ezért fog londoni tartózkodása után Párisba jönni. E hét végén érkezik meg és fogadtatására a szükséges előkészületek már megtörténtek. Párisi tartózkodása alatt rendkívül fontos tárgyalások lesznek. Egy kereskedelmi bizottság később felkeresi Közép- és Kelet-Európa fővárosait, hogy tanulmányozza a kereskedelmi összeköttetés szorosabbá tételének lehetőségét, mert Angliának és Franciaországnak Európa ezen részeiben megfelelő piacokat kell fenntartania. II. Carol király tárgyalásai Párisban és Londonban ennek az együttműködésnek a céljait szolgálják.

„Egy népszerű uralkodó”

A Petit Journal „Egy népszerű uralkodó” címmel cikket közöl, amelyben leírja II. Carol király magas és előkelő alakját és azt a sikert, amit londoni tartózkodása során elért. Mindenki láthatta, hogy az angol uralkodópár meghívott vendége, a brit nép vendége is volt. Az a barátságos és spontán megnyilatkozás és az a melegség, amellyel a nagy tömegek Öfelségét fogadták nem a szokásos udvariassági megnyilatkozás, mert ilyen fogadtatásban a hideg angol nép ritkán részesít vendégeket. Ez a megnyilatkozás a valódi barátság megnyilatkozása volt, amelyet a hű angol nép egy szeretett uralkodóval szemben fejez ki. Ilyen érzellemmel viseltetett London lakossága II. Carol király ottani tartózkodása során, aziránt a király iránt, akit most örömmel várnak Párisban. Szeptember tragikus napjaiban Anglia és Franciaország felhívást intézett barátaihoz. II. Carol király késedelem és minden vonakodás nélkül így válaszolt: „Jelen” és nyomban követte őt országa is. Azok a népek, amelyek szeretik a munkát és a határozottságot, elismeréssel viseltetnek iránta, mert tudják értékelni azt az erőfeszítést, amelyet a béke érdekében tett. Románia királyának vezetése alatt olyan hatalom, amely a béke szolgálatában áll. A román nemzetben benne gyökerezik a világbéke iránti szeretet és nem akarja, hogy Európa két táborra oszadjon. Minden olyan ország politikai együttműködését kívánja, amelyeké a kormány hasonló célt szolgál. Ez egy nemzetközi akció, amelynek alapelve a függetlenség és gazdasági fejlődés fenntartása. A belpolitikai és gazdasági helyzet Romániában mindinkább megjavul. A román uralkodó az ország belső életének átépítését oly módon kívánja végrehajtani, hogy a tömegek kulturális színvonalát emeli, hogy országából a keleti civilizáció állomását építse ki. Ehhez azonban szükséges, hogy gazdaságilag és politikailag is független maradjon és megerősödjön. E tekintetben számíthat a nép hazaszeretetére, katonai helyzete pedig egyike a legerősöbbségeknek.

CORSO 6, 7.15 és 9.15 órákor. Tel. 20-65

R. Taylor és Maureen O'Sullivan
vigjátékszenzációja

Az oxfordi diák

Az angol diákélet romantikája.
Sport, szerelem, ragyogó játéka.

MEGNYILT! Parfumeria „Mascotte“ (Szabó Albert mellett) Tüdős & Zahoránszky

Az angol főváros más nevezetes vendégei:



VII. HAAKON
norvég király



GYÖRGY
görög király



PÁL
jugoszláv régens



CIANO gróf
olasz külügyminiszter

Az uralkodó erőfeszítése eredménnyel járt és technikai szempontból is a román hadsereg mintahadsereg és felszerelése napról-napra meggyorsul. Ez a hadsereg biztosítékát képezi a hazának.

Tabouis asszony, a L'Oeuvreben így ír: Az utóbbi idők egyik legnagyobb napi eseménye az a nagyszabású dezsóné volt, amelyet London főpolgármestere rendezett Őfelsége II. Carol király tiszteletére. Ez a látványosság valóban tündéri volt. Arany teríték, a városi

tanácsosok kék egyenruhája, stb. Őfelsége II. Carol király beszédének hatalmas visszhangja támadt.

Petrescu-Comnen és Urdareanu Ernest angol kitűnése

Londonból jelentik: VI. György angol király, Petrescu-Comnen külügyminiszternek a Szent Mihály és György rendek nagykeresztjét, Urdareanu udvari marsallnak pedig a Viktória-rend nagykeresztjét adományozta. (Rador.)

tott, amely köröskörül csak barátokat szerzett az országnak. A Newcastle Journal azt írja, hogy az a fényes fogadtatás, amelyben a román királyt Londonban részesítették, jutalmazása annak, amiért a multhan akadályok állottak fenn. A lap kéri az angol kormányt, hogy Romániával szorosabb kapcsolatokat létesítsen.

A Sheffield Telegraph négyhasábos cikkben emlékezik meg Őfelsége II. Carol királyról és Mihai nagyvajda trónörökösről, akiknek fényképeit is közli. Hangsúlyozza, hogy Románia, külpolitikája révén általános rokonszenvenek örvend. Ismerteti a lap Őfelsége élettrajzát és politikai tevékenységét. A Liverpool Daily Post hasonlóképpen több fényképet közöl a királyi vendégekről és leírja azt a lelkes fogadtatást, amelyben Anglia részesítette a román uralkodót. A Birmingham Post arról számol be, hogy Őfelsége II. Carol király látogatását nem szabad csak szimula ceremóniának venni, minden politikai jelentőség nélkül. A lap ezután rámutat arra a hatalmas ténykedésre, melyet Románia uralkodója országa vezetésében kifejt.

A csehszlovák sajtó visszhangja

Prága. A csehszlovák lapok hatalmas cikkekben foglalkoznak II. Carol király londoni látogatásával s közlik az angol lapok kommentárait. A Ceske Slovo az uralkodó londoni látogatását az utóbbi idők legnagyobb politikai eseményének minősíti.

A köztársasági agrárpárt szócsöve, a Venkov, „Román—angol barátság“ cím alatt, többek között a következőket írja:

„London és vele együtt egész Anglia hódolattal üdvözi Románia uralkodóját háromnapos angliai látogatása alkalmával, amely látogatásnak a mai időkre gyakorolt fontosságát nem lehet tagadni. Egy olyan politikai személyiség, mint Őfelsége II. Carol király, egyensúlyba tudta hozni a politikai körülményeket. Nem szabad szem elől téveszteni az utóbbi idők eseményeit akkor, amikor Csehszlovákia sorsa oly mély hatást gyakorolt Romániára, a román nép rokonszenve pedig népünk megpróbáltatásának első napiától kezdve vigaszunkra szolgált.

II. Carol király több ízben jelét adta rendkívül finom politikai érzékének, másrésztől megállapítható, hogy a londoni királylátogatást az angol közvélemény a legnagyobb meglepéssel fogadta.

Szines és hangosfilm készül a nagyjelentőségű londoni látogatásról

Titeanu Eugen miniszter, a sajtó és propagandaügyi államtitkárság vezetője úgy határozott, hogy Őfelsége Carol király és Mihai nagyvajda londoni látogatásáról szines hangosfilmet készítsenek. Így hasonló felvételt készült Őfelsége Carol király és Mihai nagyvajda doveri megérkezéséről, a Buckingham-palotába való bevonulásáról, a román követségi palotában történt fogad-

tatásról és a Guildhallban lezajlott tiszteletéről.

A londoni lapok tegnapi számukban részletesen foglalkoznak Őfelsége Carol királlyal és Mihai nagyvajdával és számos fényképfelvételt közöltek a fogadtatás részleteiről. Kiemelik a lapok azt a körülményt, hogy Őfelsége Carol király különösen beszéli az angol nyelvet. (Rador.)

Londonba utazott a jugoszláv régensherceg

Belgrád. Pál jugoszláv kormányzó-herceg ma reggel fél 9 órakor rangrejtve elutazott Belgrádból, az angol lapok szerint, Londonba. Az udvari vonat utasai csak annyit mondtak, hogy a vonat utja észak felé vezet.

Az angol sajtó a londoni látogatásról

London, Rador. A csütörtök reggel megjelent lapok közlik az uralkodó és Mihai nagyvajda fényképeit, valamint ismertetik a szerdán lefolyt ceremóniák részleteit. Közlik a guildhalli villásreggeli eseményeit, valamint a román követségen történt fogadtatást is, ugyancsak beszámolnak a Buckingham-palotában lefolyt ünnepségről.

A Times háromhasábos cikkben számol be a Guildhallban lefolyt bankettéről és kiemeli Őfelsége II. Carol király beszédét. Ezután részletes beszámolót közöl a román követségen fényes külsőségek között lefolyt fogadtatásról is.

A Manchester Guardian azt írja, hogy a Guildhall felé vezető utat kődön át tette meg Őfelsége II. Carol király és Mihai nagyvajda trónörökös s fényes kíséretükkel úgy jelentek meg, mintha felhők közül jöttek volna elő és úgy tűntek fel, mint egy fényes álmokkép. Mindenki látni akarta a román királyt — írja a lap — és ezzel kifejezésre akarja juttatni azt a nagy lelkesedést, amellyel London népe fogadta az uralkodót és trónörökösét.

A Daily Telegraph hasonlóképpen nagy cikkben számol be öt hasábon keresztül és rávilágít a fényes külsőségekre, amelyek közepette az ünnepségek lefolytak és hangsúlyozta, hogy az angol nép a királyi menetet egész útján át szünni nem akaró óvációban részesítette. A Daily Mail

egy oldalas, fényképekkel díszített cikkben ismerteti a román követségen végbement fogadtatás részleteit és közli az azon résztvevő személyiségek névsorát. Különösen érdekes az uralkodónak az a fényképe, amely frakkban ábrázolja, amint a követségen üdvözi az őt ünneplő előkelőségeket. A Daily Sketch több fényképet közöl, amelyek közül az egyik a londoni városházán lefolyt ünnepséget örökíti meg. A képen az uralkodó, a lordmayer, valamint a glouchesteri herceg látható, ugyancsak Mihai nagyvajda, trónörökös, amint éppen Chamberlain angol miniszterelnökkel beszélget.

Az angol fővárosi sajtón kívül a vidéki angol lapok is részletesen foglalkoznak az angol közvéleményt legjobban érdeklő eseménnyel: Őfelsége II. Carol király angliai látogatásával. A vidéki lapok is hódolatteljes cikkekben ismertetik a királylátogatás részleteit és ezen lelkesedéstől áthatott cikkeknek annál nagyobb a jelentőségük, mert az angol vidéki sajtó általában tartózkodóbb, mint a londoni és az angol közvélemény igazi tükre ilyenformán a vidéki sajtó. Így a Yorkshire Observer azt írja, hogy II. Carol király angliai látogatásának nagy jelentősége van s közli, hogy a román uralkodó rendkívüli képességekkel felruházott kitűnő államférfi. Hangsúlyozza a lap, hogy Románia ellenezte a magyar—lengyel közös határ létrehozatalát és olyan külpolitikát folyta-

URANIA premiermozgó Tel. 12-32

A Metro-Goldwyn ellátásának filmrecepte:

A 14-es futár (Bécs—Budapest—Pétevár). Luise Rainer, William Powell, Robert Young, M. O'Sullivan.

Rendezte: GEORG FITZMAURICE. 5, 7.15, 9.15
Metro hirdató: Anglia—Európa válogatott.

Győzdjék meg! Legolcsóbb férfiruha, fiuruha, borkabát, télikabát különlegességek

MUZSAY JÓZSEF cégnél Arad,
a esuházai szomban

A szlovák önkormányzat ügye a prágai parlament előtt

Megszüntették a csehszlovákiai ostromállapotot Révay ruszin miniszter prágai tárgyalásai

Prága. A Csehszlovákiában október 13-án és 14-én kihirdetett ostromállapotot megszüntették.

A prágai képviselőház ma tárgyalta azt az alkotmányjogi törvényjavaslatot, amely önkormányzatot biztosít Szlovákia számára. A javaslat főbb pontjai a következők:

1. Szlovákia a csehszlovák köztársaság független része.
2. A végrehajtó hatalmat a szlovák független diétának felelős 5-tagú szlovák kormány gyakorolja. A szlovák kormányt a diéta elnökségének előterjesztésére a köztársaság elnöke nevezi ki. A hivatalos nyelv a szlovák.
3. A nem szláv nemzetiségű szlovák állampolgárokat megilleti a st. germaini szerződésben a kisebbségek számára biztosított nyelvhasználati jog.
4. A prágai központi törvényhozó gyűlés gyakorolja a törvényhozó hatalmat a köztársaság területén az alkotmány, a hadüzenet, békekötés, külpolitika, nemzetvédelem, bankügy, vám, közlekedés, posta és az állami monopóliumok ügyében.
5. Békeidőben Szlovákiában szlovák nemzeti sereg katonákból álló helyőrségeket állítanak fel. Szlovák tisztek parancsnoksága alatt.
6. A köztársasági elnök megválasztása csak akkor érvényes, ha a szlovák képviselők többsége is mellette szavazott. A szlovák állam tiszt-

viselőit a szlovákok közül kell kiválasztani. A központi igazgatásban számarányuknak megfelelően kell a szlovákokat alkalmazni.

A parlament mai ülésén Sirovy miniszterelnök felhatalmazást kért a különféle szükségrendeletek kiadására, majd bejelentette, hogy a jövő héten újból összehívja a parlamentet a köztársasági elnök megválasztására.

A kormány Révay ruszin miniszternek, aki

Prágába érkezett, törvényjavaslatot terjesztett elő a ruthén önkormányzat rendezéséről. Révay a javaslatot elutasította. A tárgyalásokat tovább folytatják.

Prágai jelentések szerint Chvalkovszky külügyminiszter elhatározta, hogy a jelenlegi politikai helyzetre való tekintettel, egyelőre elhalasztja berlini utját. A külügyminiszter berlini utjára előreláthatólag csak a jövő héten megtartandó elnökválasztás után kerül sor.

Az újonnan megalakult cseh nemzeti egység párt nyilatkozatot adott ki. Eszerint a nemzeti egység pártjának célja az új cseh állam megépítése. A cseh külpolitika új iránya, hogy biztosítsák a köztársaság szabadságát. Békésen akarnak élni a köztársaság minden szomszédjával, különösen a legközelebbi szomszédokkal. A régi politika utjáról le kell térni.

Rablótámadás Borosjenő határán

Borosjenőről jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Vakmerő módon elkövetett rablótámadás történt tegnap délelőtt Borosjenő község határán. Két, husángokkal felszerelt egyén az 56-os kilométerkö közelében feltartóztatott egy kétlovas szekert, amelyen Martin Ioan, Martin Onuta és Miclea Silvia zimbrói lakosok ültek. A támadók ki akarták rabolni a szekér utasait, ezek azonban ellentálltak. Heves dulakodásra került a sor a megtámadottak és a rablómerénylet tettesei között. Az élet-halál küzdelemben Martinék bizonyultak erősebbnek és az egyik támadót sikerült is elfogniok, míg

a másik a közeli erdőségbe menekült. Az elfogottat erősen guzsbakötve, a borosjenői csendőrségre vitték, ahol jelentést tettek a történetéről.

A csendőrösről nyomban megerősített járőr sietett az elmenekült merénylő felkutatására. Mintegy kétórai hajsza után sikerült is a szökésben levő rablótámadót is elfogni. A csendőrösről vállatára fogták az utonállókat, akikről kiderült, hogy T. D. és I. S. kiskoru borosjenői suhancok, akiket kihallgatásuk után Aradra kísérnek.

„SZVETTERT pullover, costume” reklámában **Bogyó** -nál, str. Eminescu 1.

„Majd holnap...”

— Majd holnap... mondotta Ady Endre, hogy elszakithassa a beszéd fonálát és fásultan emelkedett fel a feketekávé-pecsétes kávéházi asztaltól, amelynél heten, az irodalom összeesküvői, egy éjszakán át vitatkoztak. Heten voltak, mint a mesebeli gonoszok, vagy mint az „égi jármű” csillagai, a Göncöl-szekér.

— Holnap? ... egy pillanatig csend dermed a hét költő közzé, csak a cigaretták parazsa villog fel, mint a szentjánosbogár, — e szó varázsa és távlata remeg az éjszakázástól fáradt idegekben. — „Holnap”, — igen ez pontosan fedi ama verskötetnek célját. Mert ez a hét költő forradalmi célkitűzéseket látott, a legrokonszenvesebb felforgatók voltak: a kultúra összeesküvői, akik az újítás szellemét csempésztek vidéken a magyar irodalomba. A költő Ady véletlenül elejtett szava lett a jelszó, amelyet nem csak a hét költő irodalmi élet felforgató antológiájára, hanem a mozgalom zászlójára is irtak. Holnap, — a biztató jövő varázslata sugárzik a hat betűből...

Ady Endre a költő, a vates, — amely Rómának a nyelvén jövendölőt is jelent, — a kiszámíthatatlan véletlen szeszélyében rátapintott a lényegre, hiszen az antológia valóban a holnap irodalmát jelentette. — Azon cigarettafüstben eltöltött éjszakán talán még a kezdeményezők sem sejtették, hogy mit jelent majd e vers kötet. A „Holnap”ról kezdetben, — akik heten indultak, — a fűzfapoéták által unalomig megénekelte csillagképről, a Göncöl-szekér nevével akarták elkeresztelni az antológiát. Azonban ez nem jellemezte az

újítás szellemét, amely a cél volt. Nemi limonádé ízű giccs lapult az elnevezésben, s ezt megéreztek azok, akik a szavak sejtelmességét és a kifejezési árnyalatok különbségét tolmácsolták. Ezt átérzve virasztottak a nagyváradi éjszakában, amíg a Körös-part felett suhanó hajnal elhozta a „holnap” ízet...

Ez a hajnal harminc esztendővel ezelőtt lebegett át az alvó városon, amely annakidején a művészek tanyája volt. 1908-as évben megértett a kezdeményező munka termése és az első igazi szüretelő a „Holnap” antológia ama hét költője volt: Ady Endre, aki már akkor Budapesten döngette Nyugat kapuját, Babits Mihály, ő csak kifizetésű, ismeretlen tanár volt Fogarásban, Balázs Béla, a szegedi tanár, Dutka Ákos, Emőd Tamás, Juhász Gyula és Miklós Jutka, az ifjú, váradi kávéházi titánok, akikben a reménység csiréit dédelgettek a művészetszerető „Peceparti Párisban”. Most, 1938-ban, amidőn három évtized emlékeztében sorakoztatjuk az élharcosokat, négy név mellé nem tette még a megakadályozhatatlan sors a halált jelentő keresztet. Dutka Ákos jelenleg, mint budapesti, magasrangú tisztviselő emlékeztetik irodalom-forradalmári tevékenységére, Babits Mihály az élő magyar líra koszorús költője. És Miklós Jutka, aki később fényképészeti műtermet nyitott, meg Balázs Béla, akik elkallódtak valahol az ismeretlenségben.

Ady fékezhetetlen vérért a világháborút követő forradalom idején felitta már az anyaföld, Juhász Gyula megbomlott idegrendszerét örök altatóval csillapította és Emőd Tamás beteg szívével most, a közelmúltban tért vissza Nagyváradra, hogy utoljára láthassa még a várost, mielőtt megtérne

az ismeretlen vidékre, ahol már két költő társa elnémult.

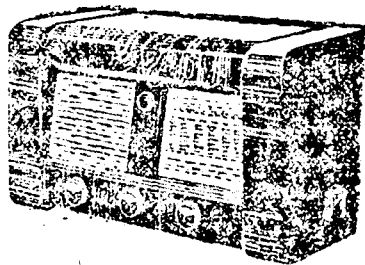
Ne mérjük fel a „Holnap” jelentőségét, hiszen ezt az értékelést befejezték az irodalomtörténet jegyzői. Inkább kutassuk, hogy mi maradt a „Holnap” lángolásából? ... Nagyon kevés, inkább csak emlék. Avagy talán csak emlékeztető a kezdeményezés fontosságára. Most már csak ezért méltó a számontartásra. Mert ezek a versek, amelyek akkor a megütközés parazsát szították és lángra lobbantották az irodalmi tisztító tüzet, — manapság már nem minősíthetők nyugtalanítóknak, vagy forradalminak. Átértékelve: szinte érthetetlen, hogy miért támadták és becsürelték? — Hiszen a „Holnap” költőinek művészete a nyugati költők gyémántjain csiszolódott. És aki közöttük igazi újról volt, az nem a „Holnap” kereteiben épített és romlott. Ez a könyv csak könnyű szélhez hasonlítható, amely előfutárja volt a mindent elsöpítő viharoknak. De nem egy ilyen könnyű szellő berzengette akkor az olimpuszi ligetet, — gondolkjunk a Nyugat folyóiratra, vagy Ady második, döntősikerű verskötetére, — amelyre a liget lábában lapuló „szürke géme” ijedtebben rebbenhetek volna fel. Mégis, — a „Holnap” támasztotta az első riadalmat.

Kétségtelen, hogy a „Holnap” kötete olyan árnyékot is szétfoszlasztott, amelyet nem e versek sugárzása világított be. Nem volt harcos jellegű irodalmi társaság, amely meghatározott munkakörrel indult, sem irányelveket megszabó írói hadtest. Csak most, az idők távlatában láthatjuk, hogy lényegében nem tépték össze a l'art pour l'art pók-hálóját, hogy szociális tartalommal, modern kultureszméssel világosítsák meg a magyar irodalom szürkülő egét. Aki ezt vállalta, egyedül volt, mint az erdő szélén terebélyesedő tölgy: Ady. — Ő, a legénykedő, nagyon egyedül...

Ne szédítsük tehát magunkat az emlékezés tömjénével, mert a „Holnap” összessége különlegesen értékes örökséget nem hagyott hátra. — Csak egy-két költő, akit nem lehet egy antológia eszmekörébe elskatulyázni. A „Holnap” igazi értéke, amelyet annakidején öntudatlanul teremtettek: az irodalmi élet központosságának elvetése. A vidéki irodalmat egyenrangúvá minősítették a budapesti írók alkotásaival. Kétségtelen tehát, hogy a különleges zamatú erdélyi irodalom előfutárja.

NEDECZKY FERENC

Megérkeztek a legutabb 1938—39. típusú világláger rádiók
500 drb. csodásabbnál csodásabb rádió közül választhat
Az összes világmárkák raktáron
Kedvező részletfizetéses feltételeinkkel mindenkit kielégítünk.
Állandó rádió-kialtítás
Minden kötelezettség nélkül szívesen állunk b. rendelkezésükre.
HAMMER ZSIGMOND és FIA Arad, Bulev. Regio Ferdinand 27.
Telefon 18-47.



Legújabb típusu rádiók 6-8-10-12 havi, vagy heti részletre KALMÁR-nál, Str. Bratislava 1.

Fontos rendelkezések a repülőbélyegtörvény végrehajtásáról

Mikor kötelező a nyugták kiadása — Milyen iratok menesülnek a repülőbélyegtől
November 30-ig adtak határidőt az októberben kibocsátott iratok repülőbélyeggel való pótlására

A repülőbélyegpénztár igazgatóságához számos megkeresés érkezett a bucurestii kereskedelmi és iparkamarától, valamint a szakmai szervezetektől a repülőbélyegtörvény alkalmazásával kapcsolatban. Az érdekelt szervezetek felvilágosítást kértek a repülőbélyegpénztártól, amely most a felvilágosításokat kötelező erővel bíró és a Monitorul Oficialban megjelent rendelet formájában adta meg.

A rendeletben a repülőbélyegpénztár többek között megállapítja, hogy azok a falragaszok, valamint reklámok, amelyeket 1938. október 1. előtti nyomtak és amelyek a repülőbélyeg az 1936. évi 5-ös és 6-os számú repülőbélyegpénztári határozatoknak megfelelően semmisítették meg, 1938. december 31-ig terjeszthetők. A már kinyomtatott reklámok esetében kérhetik a repülőbélyegpénztártól a repülőbélyegilleték készpénzben való kifizetését. Az 1938. október 13-ika után nyomtatott falragaszok és reklámok esetében a repülőbélyeg alkalmazása és megsemmisítése már csak az október 13-iki törvény 15. szakaszának 14—18. pontjai alapján történhetik.

A Monitorul Oficial 1938. évi 238. számában közzölt törvény 7. szakaszában foglalt és a törvényhez csatolt II. táblázatban lévő rendelkezések azokra a szállításokra vonatkoznak, amelyeket a szállítványozó vállalatok végeznek és semmiesetre sem azokra a szállításokra, amelyeket az iparosok vagy kereskedők saját szállító eszközeikkel végeznek.

Az 1938. október 13-iki törvény VII. fejezetében foglalt rendelkezések értelmében az ipari kereskedelmi vállalatok kötelesek nyugtákot kiadni, valahányszor értékeket kapnak.

Értékek alatt a VII. fejezet 18. szakasza értelmében a következők értendők: készpénz (bankjegyek, és fémpénzek), értékpapírok (állampapírok, kötelezvények, kincstári bönok, adóbönok, részvények, részvényszelvények), bármilyen áru, amelyet fizetés ellenében kiadnak, zálogba adnak vissza, vagy visszavesznek, vagy letétbe helyeznek.

Nem értendők értékek alatt a VII. fejezet 18. szakasza értelmében: a biztosítási kötvények, számlák, fizetési meghagyások, váltók, csekkek, vagy bármilyen más zsiro által átadható papírok.

Abban az esetben, ha valamely érték átvételét különböző iratokkal elismerték és a tehermentesítő nyugták ezekre az iratokra vezették és törvényesen felülbélyegezték repülőbélyeggel, — az ipari és kereskedelmi vállalatok nem kötelesek külön nyugtákot kiállítani.

A postai feladóvényekhez vagy csekkekhez csatolt átvételi elismervények nem repülőbélyegkötelesek, mert a postai feladóvények és csekkek, amugyis mint postai küldemények egy leies fix repülőbélyeg alá esnek.

Azon összegek esetében, amelyek postai feladóvény, postai csek, valamint bankok révén érkeztek és, amelyeket az utóbbiak esetében a bankok nyomtatványain nyugtattak, az ipari és kereskedelmi vállalatok nem kötelesek külön nyugtákot kiállítani.

Azon jóváíró levelek, vagy jegyzékek, amelyeket visszaküldött áruk, rabat, árleszállítás, lezárlázott, de le nem szállított áruk és olyan áruk esetében adnak ki, amelyeket utánvétellel küldtek el, de átvételük nem történt meg — nem repülőbélyegkötelesek.

A kereskedelmi és iparvállalatok detail-üzletei nem kötelesek a szokásos napi eladások esetében nyugtákot kiállítani.

Azon jóváíró nyugtákot, amelyeket különböző iratokra (számlákra, stb.) vezetnek, egyszerű bélyeggel lehet bélyegezni.

Az ezer leien aluli számlák bélyegzése a következő módon történik: A 100 leien aluli számlák bélyegmentesek. A 100 és 300 lei közötti számlákat 1 leu repülőbélyeggel kell ellátni. A bezárólag 300 leitől 500 lei-ig terjedő számlák repülőbélyegilletéke 2, a bezárólag 500 leitől ezer lei-ig bezárólag terjedő számlák repülőbélyegilletéke 3 lei, míg az ezer leien felüli összegeknél minden töredéket ezer leinek vesznek és 3 leiel felülbélyegeznek.

A repülőbélyegtörvény értelmében a kereskedők és iparosok magánfelek részére számlát csak

abban az esetben kötelesek kiállítani, ha az eladás vagy munkálat értéke az ötezer leit meghaladja. Ha mégis kisebb összegeknél is kiadnának számlákat, ezeket a törvény rendelkezéseinek megfelelően kell felülbélyegezni.

A repülőbélyegtörvény VII. fejezetének 15. szakaszában foglalt intézkedések ellenére, a bankok és hitelintézetek által behajtások és fizetések esetében kibocsátott nyugtákot kivételesen a bankok nyomtatványain lehet felülbélyegezni anélkül, hogy törzslappal ellátott nyugtakönyveket használnának.

Ebben az esetben a repülőbélyeg azon részét, amelyen az ország cimere van, az eredetire, míg a másik felét a duplikátra kell ragasztani, azzal a kötelezettséggel, hogy ezeket a nyomtatványokat naponta összegyűjtsék a többi pénztári iratokkal együtt és folytatólágon megszámolva, könyvecskékben helyezték el.

Nem kötelező nyugták kibocsátása leszámított, visszszámított, kifizetett váltók esetében, csekkek kifizetések, értékpapírok vagy devizák eladásakor, azon fizetési bönok esetében, amelyek az intézet apró belső kiadásaira vonatkoznak, a részvényszelvények kifizetésének vagy sorsolás után kifizetett összegek kimutatása alkalmával és végül a bélyegmentes állampapírok esetében. Nem kötelező a nyugták kiállítása az állami fizetési meghagyások alapján behajtott összegek esetében akkor, ha igazolják, hogy a fizetési meghagyások igazolását progresszív repülőbélyeggel látták el.

A bankok jóváíró leveleit csak akkor látják el progresszív repülőbélyeggel, ha a viramentre vonatkozó rendelkezés alapján adták ki. Nem kötelező a repülőbélyeg, ha a virament ugyanannak a személynek egyik számlájáról a másik számlájára történik ugyanannál a pénzügyintézetnél vagy ugyanannak a pénzügyintézetnek különböző fiókjainál.

A másodlatban kiadott nyugták, kimutatások esetében a repülőbélyegek megsemmisítése bélyegzővel vagy aláírással történik.

A pénzügyintézetek által bankügyletekért szedett jutalék nem esik repülőbélyeg alá.

Ez év november 30-ig haladékot adnak az ez év októberében kibocsátott iratoknak repülőbélyeggel való kiegészítésére.

valamint azon áruk esetében is, amelyeket az említett időpontban adtak el és, amelyek repülőbélyegilletéke emelkedett.

Amíg az egymillió márkás életbiztosítás eljut odáig... Tizenöt évvel ezelőtt kötött életbiztosítás honyodalmai az aradi törvénszék előtt

Rendkívül érdekes ügyet tárgyalt az aradi törvénszék második tagozatának Alexandrescu-Seracu tanácsa. A per tárgyát nem kevesebb, mint 40 millió lei képezi és ezt a hatalmas összeget Baritz Ferenc temesvári lakos az aradi Agronomul biztosítóintézetnél tizenöt esztendővel ezelőtt kötött életbiztosításként igyekszik visszanyerelni. Az ügy előzményei a következők: Baritz Ferenc 1923-ban megjelent az aradi Agronomul biztosítóintézet irodájában és saját nevére

egymillió márkás életbiztosítást kötött. Baritz a tíz évre szóló díjat, ami 853 ezer márkát tett ki, nyomban le is fizette és keresetében most arra hivatkozik, hogy az intézetnek 1933-ban egymillió márkát, illetve 40 millió leit kellett volna fizetnie a kötés értelmében.

Kérte a törvénszékét állapítsa meg szegényjogon indított keresetének alaposágát és kötelezze az Agronomult, hogy a 40 millió leit, az egymillió márká mai lei értékét kezeihez fizesse ki.

A biztosítóársaság megbízásából dr. Stanoiev Miklós ügyvéd jelent meg a törvénszék előtt és előadta, hogy

a kereset minden jogi alapot nélkülöz. Baritz Ferenc valóban biztosította magát egymillió márkára, de az 1923-ban érvényes már-

kára, amit azóta bevontak és helyettesítették más márkával. Az akkori márká értékeként, a becserélést figyelembevéve, egybillió márká aránylik a mai egy márkához. Baritz Ferenc 853 ezer márkát kifizetett ugyan, de azt a márkát-tételt ő körülbelül 500 leiért vásárolta meg. A felperes tehát — az ügyvéd szerint — csunán az akkori márká mai értékének leioösszegét követelheti, ami leiben nem is fejezhető ki, legfeljebb törtszámokban.

Hivatkozott semmitőszéki döntésekre is, amelyek ugyanazt a jogi álláspontot tették magukévá, hogy a kereskedelmi törvénykönyv 326-ik szakasza értelmében

abban az esetben, ha a biztosítást nem olyan pénznemben kötik, amely az ország területén forgalomban van, a biztosítás összegét romániai valutában kell kifizetni.

Ennek értelmében tehát Baritz csak a leértékelt márká leiben kifejezett összegét követelhetné, ami 1 leinek a 25 ezred része. Rávilágított arra is, hogy a biztosítási törvény értelmében a társaságok kötelesek az idegen valutában kötött biztosítások tartalékait a vonatkozó valutában elhelyezni. Ez ebben az esetben is megtörtént és a tartalék természetesen leértékelést szenved. A tárgyalást november 23-ra halasztották és ekkor dönt majd a törvénszék az érdekes ügyben.

Daladier átalakítja kormányát

Folytatja megkezdett munkáját a francia kormány elnöke — Követelik a kommunista-párt mielőbbi betiltását

Párisból jelentik: A radikál-szociális párt végrehajtó bizottsága szerdán este ülést tart, amelyen többek között Daladier miniszterelnök is felszólalt. Hangsúlyozta a miniszterelnök, hogy semmiesem akadályozhatja meg, hogy folytassa megkezdett munkáját, amelyet elhatározott szándéka be is fejezni és nem hagyja magát eltéríteni a felvett iránytól. A kormány nem látja szükségét annak, hogy a parlamentet december 6-ika előtt összehívják. (Rador.)

A francia belpolitikai légkör tehát mára teljesen megtisztult. Daladier miniszterelnöknek a radikális párt vezetőségi ülésén mondott beszéde igen jó hatást keltett, és a pártvezetőség teljes bizalmat szavazott neki. Daladier valószínűleg a közeli napokban átalakítja kormányát. Politikai körökben úgy tudják, hogy a miniszterelnök tárcát fog felajánlani azoknak a pártvezéreknek, akik pártjaikkal hajlandóknak nyilatkoztak elősegíteni a

pénzügyminiszter terveinek megvalósítását. A lapok azt is tudni vélik, hogy Daladier a választási időpontot két évvel ki akarja tolni. Ha a kamara ehhez nem járulna hozzá, úgy habozás nélkül a ház feloszlására foglalomodik. — Montini, a jobboldali pártok vezére egy politikai gyűlésen beszédet mondott, amelyben követelte a francia kommunista párt haladéktalan feloszlását és azt, hogy helyezték a pártot törvényen kívülnek.

Ciano gróf Lengyelországba készül

Rómából jelentik: Ciano gróf olasz külügyminiszter a jövő hónap folyamán Lengyelországba utazik. (Rador.)

A legfelsőbb közigazgatási bíróság is a nagyváradai elbocsátott tisztviselők javára döntött

Nagyváradról jelentik: Ez év májusában a nagyváradai polgármester a köztisztviselési ügyvitel vizsgárára rendelt öt kisebbségi tisztviselőt. A tisztviselőket az államnyelv nemtudása miatt azonnal elbocsátották és semmi kártérítést nem kaptak.

Az elbocsátott városi tisztviselők perrel támadták meg a végzést. A temesvári közigazgatási bíróság kimondotta, hogy a polgármesteri határozat, amely az érdekelteket köztisztviselőkné minősítette s ebben a minőségben bocsátotta el, törvénytelen, mert a városi üzemi tisztviselőit magántisztviselőkné kell tekinteni.

A városi vezetőség erre a legfőbb közigazgatási bíróság elé vitte az ügyet, amely most döntött az ügyben. A legfelsőbb közigazgatási bíróság helybenhagyta a temesvári közigazgatási bíróság ítéletét s így minden remény megvan arra, hogy az elbocsátott kisebbségi tisztviselők helyzete rövidesen rendeződik.

HÉTÉVES KISLEÁNY HALALOS SZERENCSETLENSÉGE TEMESVÁRON. Temesvárról jelentik: Megrendítő gyermektragédia játszódott le a Gyárvárosban. Rűck Edith hétéves kisleány, aki át akart szaladni az uttesten, az épen közeledő villamos kerek alá került, amely halálra roncsolta. A robogó villamos valóságosan kettészelt a szerencsétlen gyermek testét, amelyet mintegy ötméteren át hurcolta magával. Az ügyesség megindította a vizsgálatot. A szemtanúk vallomása szerint a halálos szerencsétlenségért senkit sem lehet okolni, mert a gyermek vigyázatlansága okozta a tragédiát.

A BUDAPESTI LUDOVIKÁSOK HADNAGGYÁ AVATÁSA. Budapestről jelentik: A magyar honvédelmi minisztérium legközelebbi rendeletet ad ki, amely szerint a Ludovika akadémia negyedéves növendékét nem augusztusban, hanem január közepén avatják fel hadnagyokká. Augusztusban pedig az intézet harmadéves növendékei kerülnek avatásra.

RENDFENNTARTÁSI ÉRTEKEZLET. Bucurestiből jelentik: A belügyminisztériumban tegnap este Calinescu miniszter elnöklétével értekezletet tartottak a csendőrség és rendőrség vezetőszervei, akik a Cadrilaterben teendő rendfenntartási és biztonsági intézkedésekről tárgyaltak.

NEHÉZ FÉMEK TÁVOLBAHATÁSA GATOLJA A BAKTÉRIUMOK SZAPORODÁSÁT. Zeetti, olasz kutató igen gondosan ellenőrzött kísérletekkel kimutatta, hogy a nehéz fémek, mint amilyen például az ólom is, különféle mikroorganizmusok szaporodását erősen meglassítják még akkor is, ha nem érintkeznek közvetlenül az illető tenyésztettel. Az olasz kutató különféle baktériumfajtával kísérletezett olyképp, hogy a tenyésztet fölött valamilyen nehéz fémet vagy e fémek sóit helyezte el. A tenyésztetekben mindenütt igen erősen megcsökkent a szaporodás. Ugynevezett „oligodinamikussá” hatásról aligha lehet szó, hiszen a fémek nem érintkeztek a táptalajjal. A jelenség közelebbi magyarázata ismeretlen.

Lehangolt, étvágytalan, eldugult embereknél reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz megszabadítja az emésztőcsatornát a felgyülemlett erjedő és rothadó anyagoktól s az emésztőszervek további működését előmozdítja. Kérdezze meg orvosát.

A kassai magyar rádiót üzembe helyezték. A magyar rádió sikeresen a kassai leadóállomást oly hamar üzembe helyezni, hogy az hétfő estétől kezdve megkezdte adásait. A kassai magyar rádió igazgatójává Somogyvári Gyulát nevezték ki.

Anyal öröme élé néz az egyiptomi királyné. Kairóból jelentik: Az egyiptomi királyi pár családi esemény előtt áll, amelyet november közepére várnak. Mint ismeretes, Faruk király ez év január 20-ikán kötött házasságot Farida királynéval. A király februárban lesz 19 éves, a királyné 17 éves.

A „Consum” legújabb száma megkezdte Diamant Izsó vezérigazgató cikksorozatának közzétételét, amelyben beszámol amerikai tanulmányútjának impresszióiról, az amerikai gazdasági élet fejlettségéről. Ismerteti a „Consum” az új kereskedelmi jog alapelveit. Közli a legfrissebb vállalati tranzakciókat, cégbejegyzéseket, közszállításokat, pénzügyi híreket. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól: Kolozsvár, Str. Regina Maria 48.

Összeült az erdélyi katolikus Status közgyűlése

Márton Aron apostoli kormányzó, püspökhelyettes elnökölt az ülésen, amelynek során kiegészítették az elnöki tanácsot

Kolozsvárról jelenti telefonon az Aradi Közlöny tudósítója: Csütörtökön kezdődött meg Kolozsváron az erdélyi római katolikus Status rendes évi közgyűlése, amelyen Márton Aron apostoli kormányzó, püspökhelyettes elnökölt. Tíz órakor nyitotta meg az elnök az ülést. Elsőnek Gyártás Elemér mondott üdvözlő beszédet, majd Márton Aron apostoli kormányzó, püspökhelyettes nagy beszéde következett. Szavait Mailáth Gusztáv Károly, az érsekké kinevezett volt erdélyi püspök, illetve a tragikus hirtelenséggel elhunyt Vorbuchner Adolf püspök érdemeinek méltatásával kezdte. A közgyűlés melegen ünnepelte Mailáth Gusztáv Károly érseket, majd néma felállással megilletődötten adóztak az elhunyt Vorbuchner püspök emlékének.

— Két ut vár ránk, — kezdte szavait az apostoli kormányzó, — még pedig az anyagi problémák és az eszmei kérdések tisztázásának utja. De ezeken az utakon személyi, vagy érvényi érdekeknek nincs helye. Kizárólag a közösség érdekének szabad érvényesülnie.

A nagyhatású, tartalmas beszéd után különböző jelentéseket terjesztettek a közgyűlés elé, majd az ülést felfüggesztették és a megjelentek közében vettek részt.

A BABAGAZALARCOKAT IS TÖMEGISEN GYÁRTJÁK MÁR. Londonból jelentik: A blackburni állami gázalarcgyár megkezdte a babagazalarcok tömeggyártását két-négyéves kislányok számára. Az alarcok gumifejű módjára teljesen befedik a gyermekek fejét. Kétévesnél fiatalabb csecsemők számára még nem sikerült megfelelő légzőkészüléket készíteni. Az e korosztályba tartozó 1 millió 800 ezer csecsemő védtelen volna gáztámadás esetén. A blackburni távbeszélőközpont kezelőnöi légitámadási gyakorlat során az új távbeszélő gázalarcokat viselték, amelyek belsejébe apró távbeszélőkészülék van felszerelve. Az előfizetők semmi különbséget sem észleltek.

Délután folytatódott az ülés, amelynek során Inczédy-Jocksmán Ödön mondott beszédet és méltatta Mailáth Gusztáv Károly érsek érdemeit, amelyekre az erdélyi katolikus egyház mindenkor szeretetteljes elismeréssel gondol. Beterjesztették az iskolaügyi bizottság jelentését is, amelynek meghallgatása alkalmával a közgyűlés lelkesen vette tudomásul, hogy Marosvásárhelyen és Brassóban katolikus iparos tanonciskolát létesítenek, valamint azt a bejelentést, hogy gondoskodás történik az erdélyi egyházmegye területén állásnélküli álló tanítónok elhelyezéséről.

A napirendnek megfelelően jelölőbizottság alakult, amelynek tagjai tanácskozással vonultak vissza, majd a választás megejtése után az elnök kihirdette, hogy három esztendőre a következők kerültek az elnöki tanácsba: Egyházi részről Zomora Dániel nagyprépost, Balázs Ferenc és Büllinszky zárdafőnök. Világi részről: Inczédy-Jocksmán Ödön, Jelen Gyula dr., gróf Haller István dr., Kovács Károly dr., valamint Tóth Balázs. Két esztendőre Bartha Ignác dr. és Kolozsvári Márton dr. kerültek az elnöki tanácsba.

A közgyűlés ülése a késő délutáni órákban ért véget és holnap már a tagbizottságok tanácskoznak.

Elutazott Németországból az amerikai nagykövet

Berlin. (Rador.) Wilson, az Egyesült Államok berlini nagykövete tegnap elutazott Washingtonba, ahova Roosevelt köztársasági elnök rendelte, hogy beszámoljon a németországi helyzetről.

Egyébként az amerikai nagykövet tegnap megjelent a német külügyminisztériumban és tiltakozó jegyzéket nyújtott át. A jegyzék csak általánosságban tárgyalja a legutóbbi németországi eseményeket és kijelenti, hogy a németországi zsidóvagyonok elpusztítása alkalmával amerikai állampolgárok vagyona is megrongálódott. Az amerikai kormány követeli, hogy a Németországban tartózkodó amerikai állampolgárok személy és vagyonbiztonságát a német kormány tartsa tiszteletben. A jegyzék bejelenti még, hogy az amerikai kormány fenntartja magának a jogot, hogy állam polgárai számára kármegejtést követeljen.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:
HAJÓS gyógyszer-tár, Bulev. Regina Maria 8. Tel.: 14-90.)
KAIN gyógyszer-tár, Calea Banafului 1. Tel.: 17-67.)
NIEDERMAYER gyógyszer-tár, Str. Cojdu.

ERZSÉDET NAPRA SZINPOMPÁS ÉLŐVIRAG IZLESES CSOKOR
 a legkifejezettebb névnapi ajándék
WEILL virág-szalokban. (Neuman-palota)
 gyönyörűt vásárolhat

Engedélyezték a marosvásárhelyi iparos tanoncotthon működését. Marosvásárhelyről jelentik: Az elmúlt évben megjelent ipartörvény, amely többek között a tanoncotthonok működéséről is intézkedik, úgy rendelkezik, hogy a törvény megjelenése után a magán tanoncotthonoknak újból kérniük kell működésük engedélyezését. E törvény értelmében a marosvásárhelyi magyar iparos tanoncotthon is kérvényt nyújtott be a munkaügyi minisztériumhoz. A tanoncotthon működési engedélye most érkezett meg az otthon vezetőségéhez s így az intézet a jövőben zavartalanul töltheti be rendeltetését.

Agg házaspár megrendítő öngyilkossága Erdélyben

Piatra-Neamtból jelentik: Ceaclau községben megrendítő öngyilkosság történt tegnap. Cristian Adolf 69 éves kereskedő 62 éves feleségével együtt összeülekezve a hidról a Bistrica folyóba ugrott. A folyó erős sodra elválasztotta egymástól a házastársakat, de az öreg kereskedő kinyújtotta a kezét felesége után és együtt merültek el a vízben. Két munkás végignézte a drámát és nyomban segítségül sietett s nagy erőfeszítés után sikerült is a férfit megmenteni, de életbenmaradásához kevés a remény. Az asszony holttestét később kihalászták. Az öngyilkosság oka anyagi természetű.

UTLEVÉL és VIZUM NÉLKÜLI KÉNYELMES KARÁCSONYI UTAZÁSOK
WAGONS-LITS//COOK-kal
Párisba
a francia Riviérára
Olaszországba
 Prospektusok és beiratkozás az ország összes
WAGONS-LITS//COOK Menetjegyirodáiban
ARADON a Minorita-palotában.

A jövő héten ül össze a magyar képviselőház

**Házaszabály-revizio, földbirtok politika és a zsidó-törvény
kiszélesítése szerepelnek a napirenden**

Budapest. A szerda éjjeli minisztertanácson. Kánya Kálmán magyar külügyminiszter a külpolitikai problémákat ismertette, majd pedig a parlamenti munkaprogramot vitatták meg. A jövő hét közepén hívják össze ülésre a magyar képviselőházat és ekkor letárgyalják a házaszabály-revi-

ziót, azután a földbirtokpolitikai kérdések kerülnek tárgyalásra és végül az új zsidó-törvény következik. A zsidó-törvényben a meglévő intézkedések kiszélesítését tervezik, főképpen birtokpolitikai kérdések szempontjából.

Imrédy Béla beszéde

A nemzeti egység pártjának szerdai értekezletén Imrédy Béla miniszterelnök nagy beszédet tartott, amelyben ismertette azokat az irányelveket, amelyekhez a kormány új programját akarja igazítani.

— A kormányzó ur főfelmértósága — folytatta a miniszterelnök — elfogadta lemondásunkat, de újból engem bizott meg a kormányelnökséggel. Én az ország kormányzását csakis az alkotmányosság és jogfolytonosság elvéhez igazodva tudom elképzelni. Parlament nélkül kormányozni céltalan volna és hibás.

Imrédy ezután részletesen ismertette az irányvonalat, amit maga elé tűzött.

— Határozottan nacionalista politikát akarok — mondotta. — A magyar öncéluság szempontja lebeg mindenekelőtt a szemem előtt. Nemcsak a hadsereg fejlesztését akarjuk, hanem a nemzetnek militarista szellemben való behelyezését is. Ha a már ismertett kormányzati programomat megvalósítom, a keresztény erkölcs és feljogos uralma következik. A törzsköcs magyar lakosságnak meg kell adni az öt megillető jogokat. A magyar fajvédelemnek nemcsak negatívumokban, hanem pozitívumokban is kifejezésre kell jutnia. Jobboldali reform-politikát fogunk folytatni. Alkotmányosan, parlamenti uton, de a gyors reform-lehetőségek felhasználásával fogunk kormányozni.

Részletezte ezután Imrédy Béla a politika

„Kémkedéssel vádoltak a kormányzó előtt“

— „Az ön miniszterelnöke kémkedik egy külföldi államnak“ — mondotta volna főfelmértóságának a német kormány budapesti képviselője.

— Felesleges cáfolnom ezt a gaz rágalmat — folytatta Imrédy miniszterelnök és cáfolat helyett csak arra a táviratra hivatkozom, amit a müncheni egyezmény megkötése után Hitler vezér és kancellárnak küldött üdvözlétemre táviratozott vissza a német birodalom vezére. Ennek a táviratnak a meleg hangja mindenestre olyan, amit kémeknek küldeni nem szoktak.

— Az utóbbi időben azonban Magyarországon a suttogó propaganda tetőfokra hágott. Azt suttogja ez a propaganda, hogy mi szembe kerültünk egy velünk igen baráti viszonyban álló nagyhatalommal.

Innen is kérem a társadalmat, hogy az efajta hírek terjesztőit vonják felelősségre.

tartalmát, amit követni fog, elsősorban a földbirtok-politikát említette meg.

A magyar földet — ugymond — csak azoknak fogjuk juttatni, akik a földdel összenőttek, azt jól tudják művelni és akik a föld szempontjából a legkivánatosabbak. Azok a keretek, amelyek az eddigi telepítési és hitbizományi törvényeket foglalták magukban, most kiegészítésre szorulnak. A föld tulajdonba-adásának tempója s különösen a kisbirtokok ügye meg kell, hogy gyorsuljon.

Ezután a miniszterelnök a középosztály sorának feljavitásáról szólott. Itt is nagy reformokat jelent be.

Szigoru árellenőrzés bevezetését, az adópolitika új alapokra való helyezését jelentette be.

— Minden vonalon a közéleti tisztaság legmagasabb fokára való emelését fogjuk célozni. Meg fogjuk végleg szüntetni az álláshajmozást és a visszaéléseket. Tisztázni fogjuk az összeférhetlenségi kérdéseket és irgalmatlanul végzünk a jövőben is a panamákkal. De ezen kívül vége lesz a névtelen rágalomnak, amikről magamnak is éppen elegendő tapasztalatom volt. Egész gyűjteményem van odahaza rőncédulákból, amelyek egyéni becsületembe is belegázoltak, sőt nem egyszer hazaárulónak tüntettek fel. Nem kívánom elpanaszolni ezeket az aljasságokat itt és ezúttal csak egyetlen egy ilyen rágalomról emlékezem meg, amit ellenem a suttogók emleltek.

— Van még egy kérdés — folytatta Imrédy Béla — amely igen kényes és ez a zsidókérdés. A zsidóság arányszáma a felvidéki területeknek a visszacsatolásával kedvezőtlenebbre növekedett. A keleti beszivárgás kanuia tártult. Megillető intézkedéseket kell tennünk az eddigi intézkedéseken túl, különösen a szejtőélet és a közgazdaság terén.

Ezután a magyar miniszterelnök külpolitikai irányelveit vázolta.

— A külügyminiszter ur és az én részemről már eddig tett nyilatkozatokból is megállapítható — mondotta Imrédy Béla magyar miniszterelnök — hogy politikánk iránya a bevált barátokhoz való még szorosabb ragaszkodás.

Imrédy ezután a kabinet-átalakulás személyi kérdéseit ismertette.

A meglepetések sorozata a Katolikus Bálon

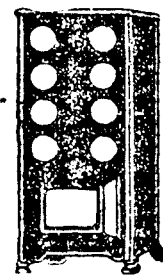
Jól jegyezzük meg e dátumot: november 19, este! — ekkor lesz az aradi báli évad egyik legkitünőbb mulatsága, a Katolikus Bál, amelyen a meglepetések sorozata ejti majd ámulatba a közönséget. A bál, — mint ismeretes — francia négyessel nyitják meg, a régi szép bálók hangulatát idézik majd ezen az éjszakán... A remek buffet, kitünő italok s a tombola-játék, amelynek keretében több ezer értékes nyereségtárgy kerül majd kisorsolásra, kellemes meglepetések lesznek.

A Katolikus Bál rendezőse külön meglepetésről is gondoskodik ezen az éjszakán: az éjfél órákban megjelenik a „Báli Ujság“, amelyet Hentschel István és Nedeczky Ferenc szerkeszt. A vidám cikkeket és tudósításokat, karikatúrákat és verseket varázsolják színessé és változatossá a báli ujságot, amely hű képet nyújt majd e hangulatos báli éjszakáról. A báli ujság hasábjain megtalálható majd a bálkirálynőválasztó szavazó lap is,

így egy báli ujság megvásárlása egy szavazatra is jogosít.

A Katolikus Bál rendezőse felkéri mindazokat, akik tévedésből még nem kaptak meghívót, hogy azt igényeljék az egyházközség irodájában (str. I. Calvin 22.), vagy a plébániahivatalban.

A Katolikus Bált megnyitó párok, mint ismeretes, már hetek óta szinte minden este N. Bérczy Ilona táncnő vezetője mellett próbálják a hangulatos régi táncot: a francia négyest. Napokkal ezelőtt közöltük a nyitópárok névsorát s egy rövid riport keretében számoltunk be arról, hogy az ifjúság milyen lelkesen tanulja a „nagyanyáink táncát“. Ma este ismét a késő esti órákig folyt a próba, hogy amidőn felcsendülnek a bált megnyitó melódiák, olyan kivételes biztonság-gal táncolhassák ezt a szép, de nehéz táncot, mint valaha... mintegy ötven esztendővel ezelőtt.



Megdrágult a tüzifa?

Akkor is

olcsón fűtök

„ZEPHIR“

kályhával

10 kgr. fával fűt egy **24** órán át normál szobát

Gyártja: **Szántó D. és Fia, Oradea**

„ELITE“ tüzhely kályhagyára.

Kapható mindenütt. Kérjen díjtalan arjegyeket. Consum és Inlesnirea könyvre 8 havi hite. Lerakat Csetey és Seitz vaskereskedés Arad Bul. Regele Ferdinand 49.

Öngyilkosság a Vadászkiirt-szállóban

Csütörtökön este 8 óra tájban a Vadászkiirt szálloda épülete előtt parkolt a mentőautó, hogy a szálloda első emeletének egyik szobájából a kórházba szállítsa Ackermann Istvánt, aki ismeretlen méreggel megmérgezte magát. Az életunt csütörtök reggel öt óra tájban érkezett meg a szállodába, ahol szobát bérelt magának. Nem sokkal később teát vitetett szobájába, majd megkérte a személyzet tagjait, hogy ne zavarják, mert aludni óhajt.

A szálloda személyzetének a kora délutáni órákban feltűnt, hogy Ackermann István, aki a vendégkönyvben birtokosnak tüntette fel magát, még nem mutatkozott. Ezért szobája felé mentek, de onnan egyenletes, mély horkolás hangjai hangzottak ki. Este hat óra tájban, miután a jól öltözött 31 éves vendég még mindig nem kelt fel, bezörögtek szobájába, de választ nem kaptak. Miután a horkolás hangjai még mindig erőteljesen szűrődtek ki a szobából, feltételezték, hogy ez a mély alvás jele. Nem sokkal később azonban már nagyon gyanusnak tünt Ackermann István alvása és ezért erőteljesen kezdtek szobája ajtaján zörögni. Mivel az ismételt kopogásra sem választott, felnyitatták a lakás aijait. A szobába lépve, a személyzet tagjai az ágyban, eszméletlenül fekvő találtak rá a vendégre, akinek téaspoharában ismeretlen fehér folyadékot találtak az asztalon pedig levél hevert. Ezért telefonon értesítették a központi rendőrséget, ahonnan bizottság szállt ki a helyszínre

RENDSZERES UTAZÁSOK

A KOVETKEZO ALLAMOKBA:

Egyesült Államok

Kanada

Ausztrália

Közép-Amerika

Kuba, Mexikó

Délamerika

Argentína—Paraguay—Uruguay

Afrika (Marokkó)

holland, belga és francia gőzösökkel

Egyiptom és Palesztinába

a Serviciul Maritim Roman gőzöseivel

Információk és prospektusok a vezérképviseletnél:

Holland-Amerika Linie

L. H. Lazarovitz ur vezetése alatt

BUCURESTI Calea Victoriei 70. et. I.

Tel. 4. 41. 65.

TIMISOARA, Str. Venetia No. 2.

Tel. 39—89.

ORADEA, Bd. Rege Ferdinand No. 4.

Tel. 15—90.

SPORT KOZLONY

A pénteki edzés után állítják össze a Gloria csapatát

Varjassy egészséges és biztosan játszik az AMTE ellen

A Gloria, amely kétségkívül kevesebb eséllyel indul a vasárnapi helyi derbi, éppoly szorgalommal készül a mérkőzésre, mint az AMTE, amely a jól bevált standard csapatával állhat ki a rangadóra.

A Gloriában a vezetőség nagy örömmel vette, hogy Varjassy sérülése teljesen rendbejött és a kitünő hátvéd vasárnap már egészségesen állhat újra sorompóba. Nagyobb gondot okoz a balszélső kérdésének megoldása, miután a letiltott Mercea ezen a mérkőzésen nem szerepelhet, de százszázalékosan megfelelő helyettes bizony a Gloria tartaléksorában nem akad. Éppen ezért itt aligha-

nem Marienuțot szerepeltetik a balszélén. Vele előreláthatólag így áll ki a Gloria az AMTE elleni mérkőzésre:

1. *Neimer—Varjassy, Volentir—Sticovan, Codrean, Micoła—Igha, Tudor, Fritz, Henegar, Marienuț.*

A jegyeknek elővételben való árusítása már megkezdődött és az AMTE irodájában (Dacia kávéház) a mérkőzés jegyei már kaphatók.

Az őszi idény legnagyobb érdeklődéssel várt mérkőzése vasárnap pontban fél 3 órakor kezdődik

Megalakult az AAC sakk-osztálya

Az ACC, amely a legtöbb működő szakosztállyal rendelkező aradi egyesület, újabban megalkototta sakk-szakosztályát, amely Steinhübel Lajos és Miloi Gheorghe vezetése mellett fejt ki tevékenységet. Az egyesületnek máris sok jónévű játékos van és estenként igen szép, magasszintű sakk-játszmákat vívnak az egyesület sakkosói a Bul. Reg. Maria 9. sz. alatti egyesületi klubhelyiségben.

Végeztek a küzdelmek

a szövetségi díjban és az őszi végleges táblázatát a következőképpen alakult:

1. AMTE	6	5	—	1	22	3	10
2. Gloria	6	5	—	1	19	5	10
3. Titanus	6	3	—	3	22	15	6
4. Transilvania	6	2	1	3	15	20	5
5. ATE	6	2	1	3	14	20	5
6. Crișana	6	1	1	4	7	18	3
7. Hakoah	6	—	3	3	3	21	3

Végleges:

December 4:

Románia-Csehszlovákia!

București. Mint ismeretes, az FRFA javaslatot tett a csehszlovák labdarúgószövetségnek, hogy az október 28-áról elmaradt mérkőzést december 4-én bonyolítsák le. Tegnap érkezett meg az FRFA-hoz a csehszlovákok távirati válasza, amely szerint elfogadják a december 4-iki terminust. A válasz nehez helyzetbe hozta a hivatalos köröket, mert a rendelkezésre álló rövid idő alatt kell felkészülni a fontos mérkőzésre. Ilyenformán a november 20-iki bajnoki forduló mérkőzéseire központi megfigyelőket küldenek ki, akik ellenőrzik a válogatott játékosok formáját, a november 27-iki forduló után pedig már szűkebb keretben jelölnék ki, amelyből azután összeállítják a Csehszlovákia elleni csapatot.

Ezzel kapcsolatban valószínűleg a közeli napokra összehívják a legfőbb szövetségi tanácsulást és miután Tilea dr. szövetségi elnök külföldön tartózkodik, Gabriel Marinescu fogja a tanácsulást egybehelni.

Tizenkét kilométert tesz meg egy játékevezető a mérkőzés alatt

Angliában a legkülönbözőbb dolgokról készítenek statisztikát. A „Daily Mirror” sportszerkesztőjének az az ötlete támadt, hogy lemérte: mekkora távolságot tesz meg egy játékevezető a játék kilencven perce alatt? A játékevezető lábára szerelt „pedometer” segítségével többszöri kísérlet alapján megállapította, hogy körülbelül nyolc mérföldet, tehát valamivel több, mint tizenkét kilométert tesz meg a játékevezető egy mérkőzés alatt! Így az angol bírák, akik pontosan követik a játék menetét, de bizony sok európai bírót láttunk, aki a pálya közepén sétálgat és — messze elmarad a kilométerektől...

O Páris fedettpálya teniszbajnokságát Borotra nyerte. Férfi egyes: 1. Borotra francia, 2. Destremau francia, 3. Kho Sin Kie kínai. A döntő: 4:6, 6:2, 4:6, 6:3, 6:0. Női egyes: 1. Mathieu francia, 2. Pannetier francia. Döntő: 6:3, 6:2. Férfi páros: 1. Borotra, Destremau, 2. Bogssus, Feret. Döntő: 2:6, 6:4, 6:2, 6:4.

csak egy klapásból!

December 11-én, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel tartja meg az alkerületi sportszövetség rendezési közgyűlést az ATE klubhelyiségében. A szövetség már szét is küldötte az egyesületek részére a meghívókat. Múltán a szövetség tisztikarát két évvel választják, ezévből új tisztikar választására kerül sor, miután az 1936-ban megválasztott disztrikttagok mandátuma lejár.

Románia—Anglia mérkőzés lebonyolításával kapcsolatban folytat tárgyalásokat Londonban Tilea dr. futballszövetségi elnök. A mérkőzés, amennyiben megállapodás létezik, 1940-ben kerülne sorra Bucureștibben.

Az olasz bajnokságban az élvonalas Liguria vereséget szenvedett és ezzel elvesztette veretlenségét, de a vezető helyet még tartja. Most a sorrend: 1. Liguria 13 p., 2. Ambrosiana 12 p., 3. Torino 12 p., 4. Bologna 12 p., 5. Roma 11 p.

A magyar bajnokság góllövő listáján természetesen továbbra is Zsengeller vezet 26 góllal, a többiek lassan közelednek feléje. Toldi 12 góllal, Kolláth és Pályi 11—11 góllal, Kiszely és Nemes 10—10 góllal, Jakab és Sárosi dr. 8—8 góllal szerepelnek.

O Neumann István újból az AAC-ban. Neumann István, az AAC néhány év előtti kitűnő csatárja, aki két évvel át a temesvári Galvaniban szerepelt nagy sikerrel, ismét visszatért az AAC-hoz és előreláthatólag két hét múlva már bajnoki mérkőzésen is szerepelni fog. Neumannal az AAC támadósora lényegesen megerősödik.

O Caracciola „nyugdíjba megy”, Nuvolari marad. A világ jelenleg két legjobb gépkocsivezetője kétszetenül Caracciola és Nuvolari. Caracciola most bejelentette, hogy visszavonul a versenyzéstől. Más szavakkal: „Ágyban, párnák közt óhaj meghalni, és nem a versenypályán”. Nuvolari a volán legnagyobb művésze erre a hírre kijelentette, hogy ötven éves, de nem vonul vissza, mint tervezte, hanem jövőre is versenyez.

O 30 magyar távfutó stafétában viszi Kassára az OTT okmányát, mellyel közlik a felvidéki magyar egyesületek visszacsatolását. Egy-egy atléta öt kilométert szalad.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Befejezéshez közelednek a Németországgal folyó kereskedelmi tárgyalások Megállapodás a buza, tengeri, rozs, valamint takarmány kivitelére vonatkozóan

Az Argus jelentése szerint a román—német kereskedelmi tárgyalások során felmerült jelentősebb és nehézséget okozó kérdéseket sikerült megoldani. Ezek a kérdések a kivitelre kerülő gabonamunk és takarmányárak kontingensének megállapítására vonatkoztak.

Amint az említett lap jelenti, a bizottságok legutóbbi ülésén megállapodtak az általunk Németország részére szállítandó buza, tengeri, rozs és takarmány mennyiségére vonatkozóan. Mint ismeretes, a román küldöttség a tengeri, a rozs és takarmányáru leszállítását — amelyből tudvalevőleg kisebb készletekkel rendelkezünk. — ahhoz kötötte, hogy Németország minél nagyobb mennyiségű búzát vásároljon tőlünk. A lap megállapítja, hogy a megegyezés kielégítő mindkét fél számára, részleteket arról azonban egyelőre nem közöl.

Nem jött létre még megegyezés a márkafolyamára, valamint az állategészségügyi

egyezményre vonatkozóan. Mivel előreláthatólag erre vonatkozóan is rövidesen sikerül megállapodni, a tárgyalások most már a közel jövőben befejeződnek.

A német küldöttség — más forrásból származó hírek szerint — azt kéri, hogy a Németországgal való kereskedelmi forgalomban Románia 38 százalékos deviza-felárral számolja el a márkát, éppen úgy, mint ahogyan azt a nyugati erős valutájú államok forgalmánál teszi. A román delegáció udvariasan kitért eme követelés teljesítése elől, mivel azt szokatlannak és indokolatlannak tartja. A németek a tárgyalások során azt is kilátásba helyezték, hogy ha ez a kérdés nem nyer kedvező megoldást, akkor a német gabonahivatal azonnal beszünteti a romániai gabonavásárlást és a már lekötött tételeket sem veszi át. Az utóbbi bucureștii jelentésből azonban kitűnik, hogy a németek ettől eltekintettek.

Angol hitelek a román—angol kereskedelmi forgalom fejlesztésére U'abb husz-ezer vagon romániai búzát vásárol Anglia

Legutóbb röviden már megemlékeztünk arról, hogy egy angol cég újabb 20 ezer vagon búzát vásárolt tőlünk 700 ezer angol font értékben. Az erre vonatkozó egyezmény nemcsak az angol kormány tudtával, hanem egyenes kívánságára jött létre. Az ügylet annak a különleges felhatalmazásnak alapján jöhetett létre, amelyet az angol kormány ez év márciusában a parlamenttől kapott.

Ettől a kérdéstől függetlenül az angol lapok részleteket közölnek arról, hogy Románia előreláthatólag egy jelentős, ugynevezett megújítható kölcsönt kap Angliától. Ennek a kölcsönnek végső összegét még nem állapították meg, de több millió angol font körül mozog.

Az így nyújtandó hitelek segítségével az angol, valamint a gyarmati exportőrök annak veszélye nélkül szállíthatnak árut Romániába, hogy követeléseik itt befagyjanak. Egyben az angol ex-

portőröket arra kötelezik, hogy a hozzánk szállított áruk ellenértékéért romániai árukat vásároljanak. Addig is, amíg ezek eladása megtörténik, az angol exportőrök részére megfelelő összegeket folyósítanak az említett hitelekkel. Mielőtt a mű-

MA este lesz az Erdélyi-operett premierje:

„Légy enyém, mint régen”

Vegyön részt a ma esti bemutatón, sokat fogsz látni.

vétel (az eladás és a vétel) megtörtént, a hitel automatikusan megújul.

A „Financial News”, a „Sunday Dispatch”, az „Evening News”, valamint a „Times” behatóan foglalkoznak Románia gazdasági helyzetével és megállapítják, hogy ez az ország gátat jelent a német terjeszkedés szemben, egyben pedig felhívják a figyelmet Anglia romániai érdekeire. Utalnak a lapok arra a jelentős gazdasági tevékenységre, amelyet Öfelsége II. Carol király irányítása alatt Mitita Constantinescu nemzetgazdasági miniszter végzett.

Francia kereskedelmi küldöttség érkezett Bucurestibe

Ma megérkezett Bucurestibe az a küldöttség, amely az új román-francia kereskedelmi egyezményről folytatja le a tárgyalásokat. A megbeszéléseknek az a célja, hogy arra a színvonalra emeljék a román-francia kereskedelmi forgalom kereteit, amely megfelel annak a szerepnek, amelyet Franciaországnak Románia külkereskedelmében kell töltenie.

Az előtanácskozások tudvalevőleg már megkezdődtek Párisban, illetve Bucurestiben a két ország követi révén. Ezek a tanácskozásokon számos fontos elvi jelentőségű kérdést már sikerült is megoldani.

A francia küldöttséget Hervé Alphand, a kereskedelmi egyezmények igazgatója vezeti és annak tagjai között helyet foglalnak Joffe, a földművelésügyi minisztérium kiküldöttje, Ogré, a kereskedelemügyi minisztérium megbízottja és Sarret, Franciaország bucurestii gazdasági tanácsosa. A küldöttséggel egyidejűleg több szakértő érkezett.

A román küldöttséget Jordan, a nemzetgazdasági minisztérium vezértitkára vezeti. Résztvevők a küldöttségben még: Gr. Dimitrescu a nemzetgazdasági minisztérium kereskedelmi osztályának vezérigazgatója, Caranfil a külügyminisztérium megbízottja, Mitescu mérnök a külkereskedelmi igazgatóság aligazgatója, Victor Orescu párisi román kereskedelmi attasé, George Demetrescu a kereskedelmi szerződés szolgálatának főnöke, Emanoil és Valerian a Banca Națională képviselőiben, Gh. Popescu petroleum szakértő és Dumitrescu erdőmérnök az UGIR. képviselőiben.

A perjámosi Korber-kalapgyárat új tulajdonosai Bacauba helyezik át

Temesvárról jelentik: Az általánosan ismert perjámosi Korber kalapgyár részvénytöbbségét egy bucurestii pénzügyi érdekeltiség vásárolta meg. A gyár új tulajdonosai úgy határoztak, hogy a bánáti vállalatot nem tartják tovább fenn, hanem az üzemet, teljes felszerelésével Bacauba helyezik át. Az elhatározás súlyos veszteséget jelent a Bánát gazdasági életének, az áthelyezés következtében a gyár kétszáz munkása veszíti el kenyerét.

Megszűnt Kürtösön a szá- és körömfájás járvány

Megírta az Aradi Közlöny, hogy az Arad megyében levő Kürtös községben szá- és körömfájás-megbetegedés lépett fel több szarvas marhánál. Az idejében fogatosított állatorvosi intézkedések által sikerült a pusztító járványnak gátat vetni és alig két hét leforgása alatt úgy Kürtösön, mint környékén elmúlt a veszedelmes járvány. Ezért ma Kürtös és környékét feloldották a vesztőzár alól, az export azonban ezen a részen december 10-ig még szünetel, mert az egészségügyi törvények intézkedése következtében a fertőzött környékről a járvány keletkezésétől számított negyven napig nem lehet külföldre szállítani.

= Nyolcmilliárd lei értékű gyümölcs terméte az idén Romániában. A földművelésügyi minisztérium hivatalos jelentése szerint az ezévi szőlőtermés cca. száz ezer vagon volt, közel ötmilliárd lei értékű. A folyó évi egyéb gyümölcstermelés értéke cca. 3 milliárd lei, vagyis a folyó évi gyümölcstermelést nyolcmilliárd leire értékeli a földművelésügyi minisztérium.

= A földművelésügyi miniszter a buzavetések megszüntetésére kéri a mezőgazdákat. A földművelésügyi minisztérium jelentése szerint az időjárás alakulása miatt az ezután elvetendő őszi buza csirázási lehetősége csökkentek és éppen ezért felhívják a mezőgazdákat, hogy az elkövetkező hetekben ne vessenek több őszi búzát, mert ezek az új vetések jó termést nem eredményezhetnek.

= UJRAÉRTÉKELIK A BANQUE DE FRANCE ARANYKÉSZLETÉT. Közöltük, hogy a francia kormány új pénzügyi rendelkezéseket léptetett életbe, az államháztartás szanálása érdekében. Ennek keretében újraértékelték a Banque de France aranykészletét és restabilizálták a frankot. Az új restabilizálás szerint a francia frank 27,5 milligramm 0,9 finomságú arannyal egyenlő értékű. Ugyanakkor szigorú ellenőrzést vezettek be az arany és külföldi devizák forgalmában.

= A turisztikai bélyeg alkalmazása. A nemzeti turisztikai hivatal felhívja az érdekeltek figyelmét a turisztikai bélyeg alkalmazására. Az automobil-üzletek, valamint mindazok, akik akár új, akár pedig használt autót eladnak, kötelesek az autó eladásáról szóló számlára 500 leies turisztikai bélyeget ragasztani. Azokat, akik a fenti rendelkezést megszegik, 20 ezer leies bírsággal sújtják. A szállodák és panziók pedig kötelesek azonnal megfelelő bejelentő lapokat kiállítani a vendégek érkezésekor és a fizetési lapra egyszerűsített turisztikai bélyeget alkalmazni. Azokat, akik a fenti rendelkezések ellen vétnek, ötezer lei bírsággal sújtják.

= Bezárult a postatakarékpénztár temesvári kiállítás. A postatakarékpénztárnak a kulturpalotában tartott kiállítása bezárult. A kiállítás vezetősége köszönetet mond a hatóságok és a sajtó támogatásáért, valamint azon meleg érdeklődésért, amellyel a Belső lakossága a kiállítást részesítette.

= Egyelőre szünetel a közvetlen csomagszállítás Csehszlovákia és Románia között. A csehszlovák posta vezérigazgatósága közli, hogy egyelőre felfüggesztette Romániával a közvetlen postacsomagforgalmat és ezért a két ország közötti postacsomag forgalmat Magyarországon, illetve Lengyelországon keresztül bonyolítják le. A belföldi postahivatalok a csomagok elküldésekor a legrövidebb utat választják és a csomagokat Aradon, Nagyváradon, vagy pedig Cernautin keresztül küldik. A postacsomagok Csehszlovákiába való szállításának díja is megváltozott.

= Svéd gazdasági küldöttség érkezik Romániába. A közeljövőben svéd gazdasági küldöttség érkezik Romániába a kereskedelmi kapcsolatok fokozásának tanulmányozására véget. A küldöttség tagjai Jugoszláviába és Bulgáriába is ellátogatnak.

= UJ MALKOK MÜKÖDÉSI ENGEDÉLYE. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszter rendeletet adott ki, amely szerint a jövőben új malom nem működhet mindaddig, amíg a központi gabonaértékesítési hivatal engedélye nincs birtokában.



Színház Ma este lesz a „Légy enyém mint régen” aradi bemutatója

Előadásra teljesen éretten áll már a ma esti Erdélyi-bemutató. Már a darab címe: „Légy enyém, mint régen”, elárulja, hogy az eddigi Erdélyi-operettekkel teljesen azonos tárgyú, közvetlen színpadi alkotással állunk szemben. Ahány színházban eddig még felcsendült a legirisebb Erdélyi-operett melódiája, felzongott a taps, ahány jelenet lepergett, mindannyiszor harsogott a kacaj és amikor a cselekmény menete elérkezett az érzelmesebb részekhez, kicsordult a könny: a néző lelki beállítottságának külső megnyilatkozása. Öreg színházi rókák nem emlékeznek arra, hogy az elmúlt száz esztendő alatt ilyen sikere lett volna operettnek. A „Légy az enyém, mint régen”, ez a színpadi alkotás, amely könnyűszerrel lapdázik a közönség hangulatával. Nincsen olyan ember, aki mentesülni tud ez alól a varázslatos hangulat alól, amelynek domináló cseme a kedély, a vígság.

Az aradi előadás minden tekintetben kifogástalannak ígérkezik. A vezetés szerepe nagyszerű kezében vannak. Gábor Mara olyan közvetlen és temperamentumos, amilyen még sohasem volt és olyan választékosan elegáns, hogy el fogja büvölni a közönséget. Dálnok Dudus és Temesváry Gitta ugyancsak nagyszerűen kitesznek önmagukért. Lázár Hilda és a férfiak közül Kovács és Felhő briliáns alakítást ígérnek és így tovább a többi. A társulat valamennyi tagja eisőrendűen összetanult közreműködéssel harcol az elmaradhatatlan sikerért. Felhő Ervin gondos rendezői keze sok ragyogó ötletet és fegyvelmezt jéke; eredményezett. A kiállítás fényes és bizonyos, hogy a ma esti premier a legmelegebb hangulatu aradi premierok közé lesz sorolható.

SZÍNHÁZI MŰSOR:

Szombaton este 9 órakor: „Légy enyém, mint régen”. Erdélyi Mihály hatalmas sikert aratott operett-szlágere. Másodsor. Pazar kiállítás, grandiózus toalettek.

Vasárnap délután 3 órakor: „Nem leszek hálátlan”. Olcsóhelyáru előadásban először. Mindvégig kacagtató, ötletes zenés vígjáték. — Este 6 és 9 órakor: „Légy enyém, mint régen”. Erdélyi legújabb operettszlágere. A legkitünőbb szórakozási lehetőség.

* SZOMBAT ESTE: „Légy enyém, mint régen” második előadása.

* Vasárnap a színházban. Délután 3 órakor az idei szezonban hatalmas sikert aratott zenés vígjáték: „Nem leszek hálátlan” első olcsó előadásban. Aki még nem kacsagta végig ezt a pompás darabot, az biztosan ott lesz a színházban. Délután 6 órakor és este 9 órakor sorozatosan a bombasikert aratott Erdélyi-operettet: „Légy enyém, mint régen” tartja műsoron a színház igazgatósa.

Gyújtóbombát dobtak a lugosi Textil par egyik műhelyére

Temesvárról jelentik: Az elmúlt éjszaka 11 óra körül hatalmas robbanás reszkettette meg a levegőt a Textilgyár környékén. A robbanást a gyár egyik szárítóműhelyének tetejére dobott bomba okozta. A bomba, mint a ma reggel megtartott hatósági helyszíni szemlén megállapítást nyert, gyújtóbomba volt, mely ha gyúlékony anyag közé került volna, mint amilyen a szárító belseje, akkor hatalmas tüzkatasztrófát idézhetett volna elő. Szerencsére azonban a bomba csak a tetőzetet szakította be és a robbanás erejét felfogta a menyezett vasbeton felépítménye. A hatóságok erélyes nyomozást indítottak az ismeretlen merénylők kézrekerítésére.

HAMBURG-AMERIKA LINIE

Tengerentuli utazások
gyors, kényelmes és olcsó a
Hamburg-Amerika Linie
modern hajóival

Eszakamerikába (Kanada)
Középamerikába
Délamerikába (Chile Peru)
Ausztráliába, Azsiába
és minden fontos kikötőbe.

Tanulmányi és szórakozási utak a tengerre az év minden szakában.

Afrikai utazások a
Deutschen Afrika-Linien
hajóival.

Információk és prospektusok a
Hamburg Amerika-Linie
S. A. R. képviselőjénél:
Künstler Utazási Iroda
Arad, Bul. Regina Maria 24. Tel. 10-86.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Rádióműsor

- Romániai időszámítás. -
PÉNTEK, NOVEMBER 18.

Bucuresti. 6.45: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon. A következő szerzők művei: Ziehrer, Heykens, Lacombe, Sidney Jones. 12: Vegyes zene gramofonlemezekon. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. Könyvnyű zene. 13.30: A rádió szalonzenekarának a hangversenye. Vezényel: Const. Bobescu. A műsorban a következő szerzők művei szerepelnek: Plotow, Ponchielli, Csafkovszki, Gounod, Beethoven, Verdi, Suppé. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Hangverseny a lett nemzeti ünnem alkalmából. Ezt megelőzőleg bevezető beszéd. 19: Felolvasás. 19.15: Ion Fotino gordonkahangversenye. 19.45: Orgonahangverseny. A műsorban Bach és Cesar Franck művei szerepelnek. 20.15: Rádióegyetem. Románia földrajzi egysége. 20.30: Weber: „Büvös vadász”. Opera 3 felvonásban. Vezényel: Th. Rogalski. Az I. felv. szünetében (21.20—21.35): Költőnénnyek. A II. felv. szünetében (22—22.35) Sport, hírek. 23.30: Gramofon. 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül.

Budapest I. 7.45: Torna. Hírek. Utána: Hanglemezek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: A gyögmasszázs ártalmait. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.10: Országos Postás Zenekar. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: Veress Károly cigányzenekara. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 17.15: Pontos időjelzés, időjárás-

jelentés, hírek. 18: Lett hanglemezek. 18.25: Brahms magyartárgyu művei. 19: Sportközlemények. 19.10: Időszerű előadás. 19.30: György Pál énekel zongorakísérettel. 20: Hírek. 20.10: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.25: Toll Jancsi cigányzenekara. 21.15: Ignác Rózsa bal ládát és verseket mond erdélyi gyűjtések-ből. 21.45: Budapesti Hangverseny Zenekar. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23.05: Hanglemezek. Közben 23.30: Hírek német és olasz nyelven. 24: Hírek angol és francia nyelven. 0.10: A rádió szalonzenekara. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 19.30: Gyorsirótanfolyam. 20.05: Cigányzenekar. 20.30: Időszerű előadás. 21: Hanglemezek. 22: Hírek.

SZOMBAT, NOVEMBER 19.

Bucuresti. 6.45: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon. A műsorban a következő szerzők művei: Lucchesi, Delibes, Heykens, Weil, Dostal. 12: Vegyes zene gramofonlemezekon. 13: Időjelzés, időjárásjelentés, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. Verdi-művek. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Különböző közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 17: Ora strajerilor. I. Tiberiu Crudu beszéde. II. Hangjáték. 18.15: „Munca si voe bună”. I. Argeşeanu felolvasása. II. Gramofonlemezek. III. Közlemények. 19.15: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.17: előadás Dániáról. Utána a rádió zenekara dán zeneszerzők műveit adja elő. Vezényel: Ion Ghiga. 20.15: Dr. St. Soimescu egyetemi tanár előadása. 20.30: A rádió zenekarának hangversenye. 20.50: Tito Schipa lemezei. 21: A rádió üzenetei. 21.15: A Ghindă-jazz játszik. Cristian Vasile énekszámaival. 22: Sport. Hírek. 22.35: Táncczene gramofonlemezekon. 23: Hírek. 23.15: Szórakoztató zene közvetítése a tisztikaszinóból. 23.45: Hírek a külföldre francia és angol

nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Hírek. Utána: Hanglemezek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Zsoldos László elbeszéléseiből. „Az iskola”. 11.45: A Nemzeti Múzeum állattárának új rovargyűjteményét ismerteti Élik Gyula. 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.10: Ifj. Toronyi Gyula, az Operaház tagja énekel zongorakísérettel. 13.45: Hírek. 14: Hanglemezek. Közben 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 16: Áriolyamhírek. 17.15: Harsányi Gizli mesél. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: A Budapesti Katolikus Szlovák Munkáskör Énekkara. 18.30: Időszerű előadás. 19: Rác Zsiga cigányzenekara. 20: Hírek. 20.10: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.25: A rádió szalonzenekara. 21.10: A csehek Magyarországon. Hangjáték három részben. Utána kb. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23.05: Közvetítés a Baross kávéházból. 23.30: Hírek német és olasz nyelven. 23.45: Az Operaházi Zenekar. Közben 24: Hírek angol és francia nyelven. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 19.30: Mezőgazdasági félóra. 20.40: Prielle Kornélia színpadra lép. Csányi Piroska előadása. 21.15: A rádió szalonzenekara. 22: Hírek. 22.30: Közvetítés a Baross-kávéházból.

Hirdessen az Aradi Közlönyben

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 lei.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

LEVELEZÉS

„Unom a magányt” feligés levelet kérem elvitetni. 7068

HÁZASSÁG

Házasságközvetítés. 900 prima előigyezés. Levélcím: Căsuța poștală 114. Timisoara. 7025

ALKALMAZÁST KERES

Ágynemű varrást kívánatosan vállal! Almás-élőnyomda. Bul. Reg. Ferdinand 35. 7061

ALKALMAZÁST NYER

Mindenest, főzéshez értőt, keres kéttagu család. Belgrádet. Str. Cloșca 12. 7067

Vasöntőde és gépgyár keres szakképzett üzemmérnököt. Ajánlatok „Corvinus” Kolozsvár címre küldendők.

Megbízható jólfizető komolyabb mindenest keresek kéttagu családhoz. Cím a kiadóban.

Főznlődő mindenest azonnalra felvétetik. Cím a kiadóban. 7056

Az Izs. Öregek Otthona

(Str. Greceanu 19.) december 1-re házmestert keres. A feleség a háztartásban dolgozik, a férfi lehetőleg kazánfűtéshez és vízvezetékhez értő legyen. — Javadalmazás: lakás, fűtés, világítás, teljes ételmezés és kisebb fizetés. — Jelentkezés az Otthon gondnokánál. 7047

LAKÁS

Kiadó a belváros legforgalmasabb helyén egy különbejárata üres szoba. Cím a kiadóban. 6077

Kiadó lakás. II. emeleten háromszobás, elő- és fürdőszobás, parkettás, uccai lakás. Cím: Hammer kerékpárüzlet. Piata Avram Iancu 5-6. 6766

VÉTEL-ELADÁS

Rádiók, kerékpárok 125 lei neti részletfizetésre kaphatók gyári lerakotnál. Str. Marie Chendi 9., udvari raktárban. 6765

Zongora. Hamburger, keresztműves (hárfapédálos), egész rövid, modern, olcsón, sürelesen eladó. Megbízott: „Tempo”.

Egy jókarban levő mély gyermekkosci eladó. Cím a kiadóban. 7050

Briliánskövetet

ékszert, keleti és belföldi szőnyegeket magas áron veszek sürgősen megbizalom részére.

Modern sötét dióhálok, topolyahálok, ebédlok, csillárok, uriszobaberendezés, recamier, antik ülőgarnitúrák olcsón és nagy választékban.

Zálogkölcönket

közvetítünk a timisoarai zálogházba előleget nyújtunk, hosszabbítást olcsón vállalunk.

TEMPO bizományi üzlet,
Fischer Elz-palota.

Eladó: Philips-rádió, 4+1. szuper. 7000 lei. Str. Sft. Gheorghe No. 35., férfiszabónál. 7062

PUHA ÓLMOT VESZÜNK

Cím a kiadóban.

Ui szmoking, közteremre, lubányos áron eladó. Cím a kiadóban. 7051

KÜLÖNFÉLÉK

Elveszett

szombat on „Bandi” nevű, fiatal e y drót-zóra loxi. Kérlek, ma as jutalom ell nében Szabó Albert négnél ad i

Haláleset

elutazás, költözéskor ki folyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyveket, varrógépet, egész káberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulaturapapírt, ocskavasat, padlásneműt. — Vasárnapok lakásban es padláson hevero barni nyoma felesleges holmit, limonádé stb. Vajdakra is megyek. Címeket lakásokra. Levélzónap- vagy személyes látásra hazhoz jövök. Ugyú-uca 5.

Stelner Sándor.

Telefon 26.16. telefon 26.16.

Színház közelében

emeletes, teljesen jókarban levő ház, 4 darab parkettás fürdőszobás lakás, értékes cserépkályhák, esslingeni redőnyök, nagy telekkel, áron alul 1 millió 200 ezer. — Piac közelében háromszobára nyíló sarokház, 10 bérléménnyel, shoneval, 80 ezer évi jövedelemmel, 600 ezer. — Belváros fejlődő uccájában földszintes ház, jókarban, 1x3, 3x2 szobás, fürdőszobás, parkettás, esslingeni redőnyök, 60 ezer jövedelem, 590 ezer. — Belváros főutonalán emeletes, kétuccára nyíló és köthetőszható jó ház, 4 üzlet-helyiséggel, parkettás, fürdőszobás lakásokkal, 1 millió 600 ezerért eladó. — Egyedüli megbízott:

Haász ingatlaniroda

Arad, Eminescu-ucca 20-22.

Egy szürke férfi fél keztü elveszett. Megtaláló kérték adja le a volt Bohus-palota házmesteréhez. 7058

HATSCHER

Ingatlanforgalmi iroda

Arad, Biv. Carol 46. (Lakás ugyanott)

elővös ajánlatok:

1930. után épült, modern, új házak:
2 millió: várhidhoz közel emeletes, 6 bérléményes, 160 ezer hozam, nagy front. — 1.750 ezer: centrumban emeletes, 5 középnagy lakás, elő, fürdő, cselédszoba, parkett, balkonok, jó hozam. — 1.500 ezer: körüti emeletes sarokbérház, 4x2 szoba, hallos, elő, fürdő, cselédszobás lakás, parkett, balkonok, portáslakás, nagy front, igen kedv. feltételekkel. — 750 ezer: magasföldes belvárosi luxusvilla, 2 középnagy elő, fürdőszobás egy kislakás, szuterén, park, celortier és cserépkályhák, kedv. conditio. — 700 ezer: liceumhoz közel emeletes villa, hallos, középnagy lakások, házm. lakás, lakásokként separált bajoratok, jó hozam. — 625 ezer: félemeletes, négyszobás családi ház, főutra vezető uccában, elő, fürdő, cselédszoba, parkett, külön kislakás. — 550 ezer: külvárosi jól megközelíthető helyén magasföldes, hétlakásos bérház (elő, fürdőszobákkal) jól hold gyümölcsös, bankteher. — 420 ezer: Gloria-pályához közel magasföldes alapincézzel 1x2, 2x1 sz. fürdőszobás lakások, jó hozam. — 360 ezer: Cal. Romanilor mellett új magasföldes, kétszobás villa, elő, fürdő, cselédszoba, parkett, terasz, kedv. fiz. felt. — 340 ezer: Săguna-úhoz közel magasföldes, hadakásos, 300 öl gyümölcsös, esslingeni rollók, jó hozam, igen kedv. fiz. felt. — 320 ezer: 6. sz. autobusziárat mellett magasföldes sarokház, 1x2, 3x1 sz. teljes lakás, nagy pince, esslg. rollók, 200 öl kert. — 305 ezer: ugyanott magasföldes 2x2 sz. teljes lakás, esslg. rollók, ker., felével átvehető. — 265 ezer: helyijai indóházhoz közel alapincézzel háromszobás, fürdőszobával, cserépkályhák. — 200 ezer: pernyával üzletes ház, két lakással, kert, esslg. rollók, pince. — 175 ezer: Mosóczy-telepi magasföldes, háromlakásos, elő, fürdősz. helyiség, esslingeni rollók, terméskő facade, kedv. fiz. felt. — Kölcsonok betáblázás mellett.

Legújabb jelentéseink:

Ötesztendőre eltörölték Angliában a halálbüntetést

Londonból jelentik: Az angol alsóház 114 szavazattal 89 ellenében megszavazta a konzervatív párt indítványát, hogy kísérletképpen 5 esztendőre töröljék el Angliában a halálbüntetést.

Schuschnigg volt osztrák kancellárt szabadlára helyezik?

Schuschniggnek, a volt osztrák kancellárnak sorsa már régen foglalkoztatja az európai közvéleményt, voltaképpen ama nap óta, amióta a nemzeti szocialista államrendszer beiktatásával kapcsolatban a hatóságok őrizetbe vették. Az utóbbi időben mind gyakrabban terjedt el annak a híre, hogy a volt kancellárt hazarúlás címén bíróság elé helyezik.

A Reuter távirati ügynökség bécsi jelentése szerint a volt kancellár sorsában jelentős változás áll be, amennyiben azok, akik Schuschnigg sorsáról illetékesek dönteni, elhatározták, hogy a volt kancellárt néhány hónap múlva szabadlára helyezik, de megtiltják neki, hogy a német birodalom területét elhagyhassa.

Lángbaborult a pápa trónusa

A papság sorfalat állott a lángoló trónus körül, hogy ne törjön ki a pánik

Róma. A Szent Péter székesegyházban kigyulladt a pápai trónus. A pápa egy chikagói apácának boldoggá avatásán vett részt és fél perccel azután, hogy leszállt a trónusról, felcsaptak a lángok a trón alsó részén, mert egy megolvadt gyertya a földre esett és az gyújtotta fel a díszítéseket. A csipke

és az aranydíszítések pillanatok alatt felgyulladtak és a közelben álló papság eleven sorfalat tartotta el a lángokat, nehogy pánik keletkezzen, majd néhány perc múlva megérkeztek a vatikáni tűzoltók, akik hamarosan eloltották a tüzet.

Csehszlovákia határkérdései az angol parlament előtt

London. Lord Shneppel, a munkáspárti ellenzék képviselője az alsóház külügyi vitáján kérdést intézett a kormányhoz, amelyben aziránt érdeklődött, hogy Csehszlovákia határai véglegesek-e és mikor lép életbe az angol szavatosság. Kérdezte továbbá, hogy ez a szavatosság egyetemleges lesz-e a müncheni konferencia résztvevőire. A felszólalásra Plymouth külügyi államtitkár válaszolt. Bejelentette, hogy a november 5-iki határozatok értelmében Lengyelország és Csehszlovákia közötti határ megvonása végleges, a bécsi döntőbírósi határozat után általánosságban megállapították a Magyarország és Csehszlovákia közötti határvonalat, amelyet azonban még nem vontak meg véglegesen. November hó 2-án, a bécsi döntés alkalmából Angliát

nem kérdezték meg, erre azonban a müncheni határozatok semmilyen megkötést nem tartalmaznak. A négy nagyhatalom közötti megállapodás csak arra az esetre szolgált, ha három hónapon belül a lengyel és a csehszlovák, valamint a magyar és a csehszlovák kormányok között nem jött volna végleges megállapodás létre. A békés megoldáshoz nagymértékben hozzájárult az a körülmény is, hogy ugyancsak Csehszlovákia, mint Magyarország a döntőbírósi határozatát véglegesnek fogadták el. A végleges rendezés esetében Anglia és Franciaország valamint Olaszország és Németország már a tárgyalások előtt bejelentették az új Csehszlovákia határainak szavatolását. Erre vonatkozólag mindezekéig még nem folyt eszmecsere.

Mussolini és Chamberlain táviratváltása az angol—olasz egyezmény életbelépése alkalmából

Rómából jelentik: Az angol—olasz egyezmény életbeléptetésével a reggeli olasz lapok legtöbbje vezető helyen foglalkozik. A „Messagero” azt írja, hogy ez év áprilisa és novembere között megvalósultak az egyezmény életbeléptetésének előfeltételei. Franco csapatainak előnyomulása az európai boisevista veszedelmet teljesen elhárította és ezzel a spanyol harctereken működő olasz önkéntes csapatok visszatérhettek. Miután pedig Anglia hajlandó volt már régebben is az abszisztinai olasz hódításokat elismerni, így kerülhetett sor most az egyezmény életbeléptetésére. Az angol lapok hagyományos angol—olasz barátság felevenítéséről írnak. Figyelmeztetni kell azonban, hogy Olaszország hagyományos barátsága a fascista forradalommal megszűnt. Ez a barátság ugyanis akkor abban nyilvánult meg, hogy Olaszország minden alkalommal megalázkodott Anglia előtt. Ez most mindenkorra megszűnt. A most életbeléptett szerződés tisztulást hoz a Földközi tenger légkörében. Tisztázza ezenkívül Anglia és Olaszország érdekeit a Vörös tengeren, valamint a közelkeleten és Abesszíniában kizár minden összeütközési lehetőséget.

Berlini jelentés szerint a német sajtó szintén nagy figyelmet szentel az egyezmény életbeléptetésének. A „Berliner Lokalanzeiger” ezeket írja: Olaszországban

az egyezmény megkötését joggal ünneplik, mint a Duce határozott és céltudatos politikájának sikerét. Németország ebből az alkalomból szerencsekívánatait fejezi ki a baráti olasz nemzetnek és a Ducenak.

Londoni politikai körökben az egyezmény életbeléptetéséhez nagy reményeket fűznek. Az angol—olasz viszony további fejlődését kedvezően ítélik meg. Az angol kormánykörökben most már a francia—olasz viszony tisztázását szerelnék mielőbb megoldani. Chamberlain és Halifax párisi látogatása alkalmával állítólag ezt a kérdést is beható tárgyalás alá fogják venni.

A délutáni londoni lapok jelentése szerint az egyezmény megkötése alkalmából Mussolini és Chamberlain miniszterelnök táviratot váltottak egymással. A táviratok szövegét azonban még nem hozták nyilvánosságra. Az egyezmény hatálybalépése alkalmából az angol fővárosban működő diplomáciai testület tagjai sorából az abesszini követséget törölték. A volt négusnak azonban megengedték, hogy továbbra is Londonban maradjon.

Londonból jelentik: A „Times” kommentálja az angol—olasz egyezmény életbeléptetését és hangsúlyozza, hogy Londonban remélik, hogy Olaszország és Franciaország között is hasonló egyezmény jöhet létre.

Angol gyarmatokon telepítik le a német menekülőket?

London. A Daily Express Sir Kingsley Wood légügyi miniszter beszédét, amely szerint az angol kormány Kanadából bombavető repülőgépeket rendelt, a lap megjegyzésekkel kíséri és azt írja, hogy az első rendelés száz repülőgépre szól. A száz gép értékét kétféle font sterlingre becsüli, de további 50 milliós rendelés várható.

London. Halifax lord angol külügyminiszter szerdán újabb megbeszélést tartott Kennedy amerikai követtel a német menekültek ügyében. A tegnapi minisztertanácson még nem történt semmiféle döntés ebben a kérdésben. Most annak lehetőségét tanulmányozzák, miként lehetne angol gyarmatokon letelepíteni a menekülőket és miként volna lehetséges az ehhez szükséges anyagi alapok előteremtése. A menekültek ügyére vonatkozó tanácskozások továbbra is folvamatban vannak az angol, amerikai, francia, holland és brazil kormányok között.

Nem lehet szó francia gyarmatok átadásáról

Páris. (Rador.) A francia sajtó határozott álláspontot foglal el a gyarmatok kérdésében. Pierré, volt gyarmatügyi miniszter az Echo de Parisban cikket írt, amelyben leszögezi, hogy Daladier hivatalos nyilatkozatában elég világosan kijelentette, hogy szó sem lehet francia gyarmatok, vagy francia mandatárius területek átadásáról. Macdonald és Simon angol miniszterek kijelentették az angol kormány nevében, hogy a gyarmatok kérdést fel sem lehet vetni. Így tehát a német gyarmati követelésekkel kapcsolatban világos a helyzet. Erről a kérdéssel tárgyalásokat nem lehet kezdeni. Az a kívánságunk, hogy ebben a kérdésben közös angol—francia állásfoglalás történjen, beteljesedett. Páris és London egyetértően azt válaszolják: Nem!

Új rendelet a fogyasztási illetékekről

Bucuresti. (Rador.) Cancicov pénzügyminiszter körrendeletet intézett a királyi széktartóknak, a fogyasztási illetékeknek, a petróleum, zaharin, cukor, liszt, cement, szénsav, fém-árak, gyapjú és gyapot-szövetek, valamint növényi olajok esetében való alkalmazására vonatkozóan.

A miniszter meg akarja akadályozni azt, hogy egyes gépkocsi-tulajdonosok adóvisszaéléseket kövessenek el és ezért rendeletet bocsájított ki, amelyet ma küldtek szét a pénzügyi hatóságokhoz. Előfordult ugyanis, hogy egyes gépkocsi-tulajdonosok beszoigáltatták forgalmi könyvecskéiket, mintha autójukat üzemen kívül helyezték. Ennek ellenére gépkocsijukkal továbbra is közlekedtek. A jövőben a forgalmi könyv visszaadásakor ellenőrök szállnak ki a helyszínre, akik speciális nyomtatványt ragasztanak a gépkocsira és erről jegyzőkönyvet vesznek fel.

Hitler is megjelent von Rath temetésén

Düsseldorfból jelentik: Óriási részvétellel temették el csütörtökön délelőtt 12 órakor a Párisban tragikusan elhunyt von Rath német diplomata holttestét. A temetésen Hitler birodalmi vezér is megjelent, aki 11 óra 45 perckor érkezett Düsseldorfba Dietrich sajtófőnök és Hanke portokalfőnök kíséretében. A birodalmi vezér megjelent a ravatalnál, ahol gyásza jeléül sorban kezét fogott az elhunyt diplomata valamennyi hozzátartozójával, majd eltávozott a temetés színhelyéről, a Rajna palotából. A szertartás után Ribbentrop külügyminiszter mondott bucsuztatót.